

JEUDI 12 SEPTEMBRE 1963

Cœurs Vaillants

N° 37

0,70 F — SUISSE 0,70 FS

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE

LES SECRETS DU VOL A VOILE

pages 4-5.



LUC ARDENT

te répond

Donne-moi quelques indications sur la vie de François Rabelais.

André FRESSIGNÉ, Dieppe.

François Rabelais naquit à Chinon, en 1495, probablement. C'était le cinquième enfant d'un petit vigneron. Rabelais fut élevé chez les Cordeliers, où il fit également son noviciat. Il devint moine à Fontenay-le-Comte.

Rabelais était un grand passionné de l'étude de l'hébreu et du grec.

Bientôt il quitta les Cordeliers pour passer chez les Bénédictins, puis il devint simple prêtre de paroisse. Il fit de grands voyages tout en continuant à étudier. En 1530, il passe son diplôme de médecin à Montpellier, puis devient médecin de l'Hôtel-Dieu à Lyon. C'est là qu'il trouve sa vocation d'écrivain et qu'il a l'idée d'écrire des romans pour amuser ses malades.

Il connaît le cardinal Du Bellay qu'il emmène avec lui à Rome. En 1550, il est nommé curé de Meudon, mais il n'exercera jamais son ministère. Il meurt en 1553.

Il est très difficile de connaître exactement dans tous ses détails la vie de Rabelais, car son histoire a été envahie de bonne heure par la légende.

L'œuvre de Rabelais consiste exactement dans la publication en quatre livres de « Gargantua » et « Pantagruel ». Ce sont des romans bouffons destinés à diluer la bile des malades ».

Peux-tu me dire quelle est l'origine de la « carotte » qui signale un débit de tabac ?

Jean LAMY, Marseille.

Pour expliquer l'histoire de la « carotte », il faut remonter l'histoire même du tabac. C'est Nicot, ambassadeur de France au Portugal, qui envoya à Catherine de Médicis, en 1561, des graines de tabac pour soulager ses migraines. C'est ainsi que le tabac fit son apparition en France. Cinquante ans plus tard à peine, son usage s'était répandu dans tous les rangs de la société. A cette époque, on ne le fumait pas, on le prisait, et il était la source d'importants commerces. Le pétum, comme on l'appelait alors, était livré aux apothicaires et aux boutiquiers, sous forme de feuilles roulées dont on n'avait qu'à râper les bouts pour obtenir de la poudre.

Devant l'accroissement de la consommation de tabac, les marchands eurent l'idée de les réunir par 7 ou par 8 et de les ficeler ensemble. Ils en firent ainsi une sorte de saucisson qu'ils appellèrent une « quarotte ». De cette « quarotte », qui possérait la dureté et la consistance

nécessaires, les débitants firent la marque de leur commerce. Ils l'accrochèrent victorieusement et bien en vue derrière une vitrine de leur boutique. Un peu plus tard, ils en firent fabriquer des imitations pour les exposer dehors. Ces imitations, faites avec de la tôle soudée, du bois tourné, de la porcelaine, voire de la terre cuite, les artisans de l'époque ne tardèrent pas à les agrandir, à les styliser, à leur faire des bouts pointus pour simuler l'usure du saucisson de tabac.

L'objet ainsi obtenu, on le pendit à une patte-fiche et, par la suite, à une tige de fer scellée dans le mur, et, pour qu'on le vit mieux, on le peignit en rouge.

Telle est l'origine de l'enseigne de nos débitants.

Par combien de bateaux fut transportée l'obélisque de la place de la Concorde ?

René GUICHARD, Verdun (Meuse).

Les livres et dictionnaires que j'ai consultés racontant l'histoire du transport de l'obélisque ne parlent que d'un seul bateau, le « Louqsor », construit tout exprès pour le transport de l'obélisque, mais son avant était détachable... Il fut remorqué par un brick de guerre à travers la Méditerranée jusqu'à Alexandrie ; il remonta le Nil et arriva devant Louqsor le 15 août 1831. L'abattage de l'obélisque fut opéré à l'aide d'appareils que Lebas dut inventer pour la circonstance. L'obélisque fut placé dans la cale du bateau, soigneusement arrimé, puis on replaça l'avant, et le navire reprit sa route à travers la Méditerranée, le détroit de Gibraltar, les côtes de France, et remonta la Seine jusqu'à Paris, où il arriva dans le courant du mois de septembre. Quelques mois plus tard, il fut érigé au milieu de la place de la Concorde sur le socle qui lui était destiné. Pendant l'opération, tandis que les câbles soulevaient la masse énorme, Lebas s'était placé juste au-dessous du monolithe en mouvement, de sorte que, s'il s'était trompé dans ses calculs, il aurait été tué net par sa chute : il ne voulait pas survivre à un accident qu'il aurait considéré comme un déshonneur. On raconte pourtant que les câbles auraient fini par se rompre sans la présence d'esprit d'un ouvrier qui, entendant leur grincement sinistre, eut l'idée de les mouiller, ce qui augmenta leur résistance et les empêcha de s'enflammer par le frottement.

A ton avis, comment se prépare un aquarium idéal pour poissons rouges ?

Didier CHERREL, Périgueux.

Il faut éviter les aquariums en forme de boule ; ils constituent un véritable supplice pour les poissons. Il faut de préférence un aquarium rectangulaire, beaucoup plus long que large, et peu élevé. Les poissons y seront très bien, et cette forme permet

d'installer toute une végétation aquatique, du plus bel effet. Mais il ne faut pas se contenter de songer à la décoration de l'aquarium, mais aussi à l'agrément et à l'hygiène de ses petits habitants. Il faut aux poissons rouges, comme à tous les poissons d'ailleurs, de la verdure, de l'air et de la lumière. Il est donc nécessaire de prévoir de petits arbustes, des herbes, des plantes, destinées à absorber tout ce qui serait nuisible à la santé des animaux et à produire en échange un renouvellement continu d'oxygène, grâce auquel l'eau demeure respirable.

Tu prépareras donc un sol de terre argileuse sur lequel tu étendras une couche de sable de rivière soigneusement lavé. Tu planteras ensuite avec goût les végétaux que je viens d'énumérer et que tu pourras facilement trouver dans la maison spécialisée qui t'aura vendu les poissons. Tu peux, pour égayer le fond, disposer quelques grosses pierres et des petits cailloux de couleurs différentes.

Il s'agit ensuite de remplir l'aquarium d'eau sans rien démolir : il suffit de faire couler doucement l'eau, à l'aide d'un entonnoir, le long des parois intérieures de la cage de verre. Ceci fait, mieux vaut attendre quelques jours, le temps de permettre aux plantes aquatiques de reprendre vie, avant d'installer les poissons rouges dans l'aquarium. Ils ont l'habitude de vivre dans l'eau froide et, à moins que la température soit particulièrement basse, il est inutile de chauffer l'eau. Par contre, il est indispensable de disposer l'aquarium dans un endroit très lumineux, car, de lumière, les poissons ont besoin.

Qu'est-ce que la rose des sables ?

Robert ROUÉ, Versailles.

La rose des sables est un minéral, un genre de roche, si tu veux, que l'on trouve dans le désert, au Sahara.

La rose des sables est ainsi appelée, car elle imite grossièrement les pétales d'une rose. Leurs grosses roses sont très variables. Ces roses minérales sont des cristallisations de sulfate de calcium ou gypse de couleur brun clair. Voici comment elle se forme : au Sahara, il existe de l'eau très bas dans le sous-sol. Cette eau est pompée, aspirée par capillarité par la surface toujours très sèche. Il se forme ainsi des sortes de petites cheminées par lesquelles l'humidité des couches profondes remonte et vient en surface, où elle s'évapore très vite. Si cette eau est pure, elle s'élimine sans plus. Par contre, si elle est chargée de matières salines, telles que le sulfate de chaux, dont il existe aussi des gisements en profondeur, elle demeure en cristallisations successives au lieu d'évaporation. Ce sont ces cristallisations qui fournissent ces étranges « roses des sables » qui constituent l'unique floraison de ces déserts arides.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurus — Paris-6^e
C. C. P. Paris 1223-59.
Tél. : Littré 49-95

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envol et de 0,50 F en timbres-poste.

LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1^{er} DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE
PUBLICATION, DURÉE demandée,
au verso de votre titre de paiement.

ABONNEMENTS Cœurs Vaillants Amis Vaillants	FRANCE ET COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois.....	17,50 F	20,50 F
1 an.....	34 F	40 F

ADMINISTRATION
FLEURUS - SUISSE
Saint-Maurice, Valais
C. C. P. SION n° 11 c 5705.

ABONNEMENTS

1 an : 34 F. — 6 mois : 17,50 F.

HEBDOMADAIRE EUROPEEN FONDÉ EN 1929



MISE EN PAGE G. PREUX

SOMMAIRE

P. 4 : Reportage sur le vol à voile.

P. 6 : Nos jeux de vacances.

P. 10 : La suite de notre conte : La triste histoire de John Athanase Browning.

P. 12 : Une histoire complète : Notre-Dame de Paris à huit cents ans.

Tu trouveras à leurs pages habituelles les aventures de tes héros préférés ainsi que notre roman-photos : Du sang-froid, Lestaque !



la céramique

comme tous les matériaux se colle parfaitement avec

LIMPIDOL

Nicely joint colle !



Vente : Papeteries + Drogueries
Quincailleries + Grands Magasins

LE COMPTE *à rebours* CONTINUE..

La semaine dernière, nous vous avons annoncé la grande nouvelle : un journal neuf pour la rentrée.

Avant tout, il est bon de donner une précision : ce journal, ce n'est pas nous qui en avons déterminé la formule, C'EST VOUS !

En effet, rappelez-vous le grand référendum que J2 avait lancé il y a quelques mois. C'est avec VOS réponses que nous vous avons préparé le nouveau journal. Avec vos désirs, vos souhaits.

Que disait ce référendum ?

Il disait : nous voulons que l'on nous parle beaucoup de chansons, de chanteurs, de vedettes.

Vous trouverez cela, CHAQUE SEMAINE, dans le nouveau journal, car il y aura plusieurs pages consacrées au spectacle.

Il disait : nous voulons plus de place pour le cinéma.

Vous trouverez, CHAQUE SEMAINE, une rubrique de cinéma, avec des critiques et des films racontés.

Il disait : nous voulons que vous parliez plus des grands événements mondiaux.

Vous trouverez cela aussi.

Car, en effet, votre nouveau journal aura 12 PAGES D'ACTUALITÉ AU LIEU DE 8.

C'est-à-dire des pages faites avec des délais très courts et pouvant refléter les événements de la semaine.

Tout ceci n'est qu'une petite partie des améliorations qui vont avoir lieu.

CONTINUEZ A SUIVRE
LE COMPTE A REBOURS
AUJOURD'HUI,
QUATRIÈME SEMAINE
AVANT LE GRAND
ÉVÉNEMENT

Il n'est pas trop tôt pour y penser et pour en parler autour de soi.

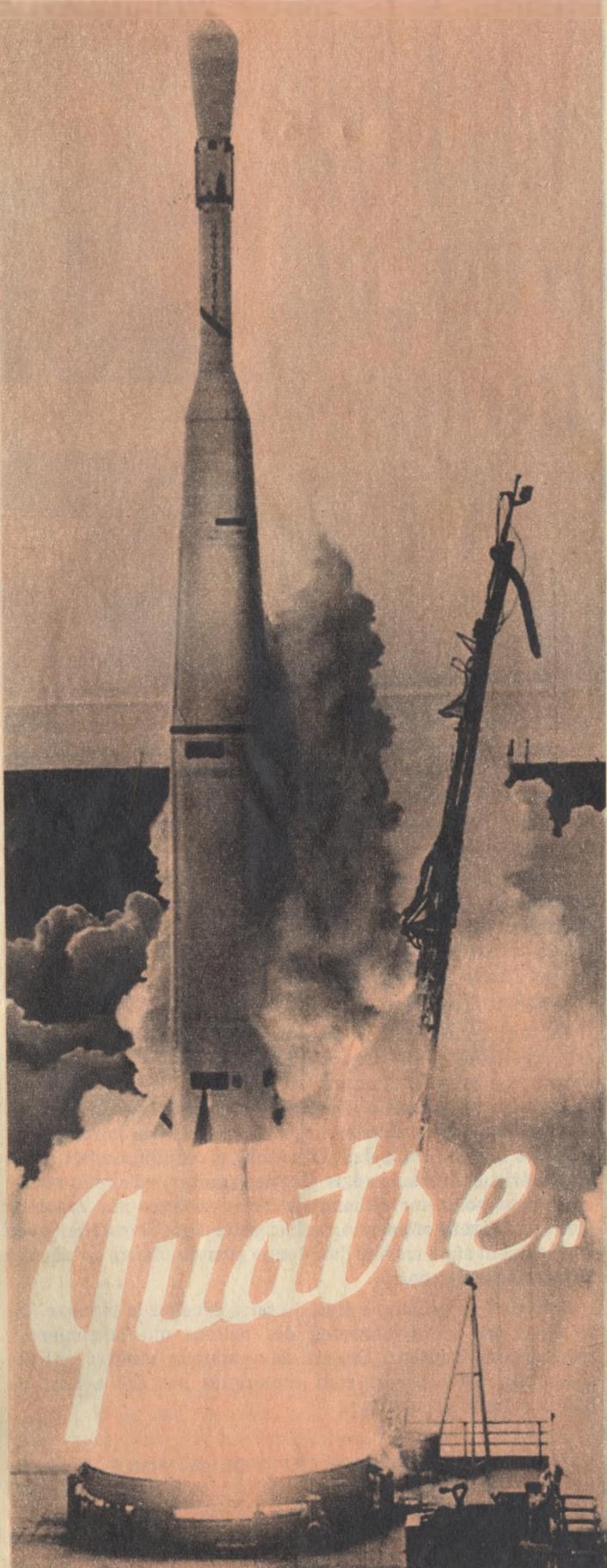
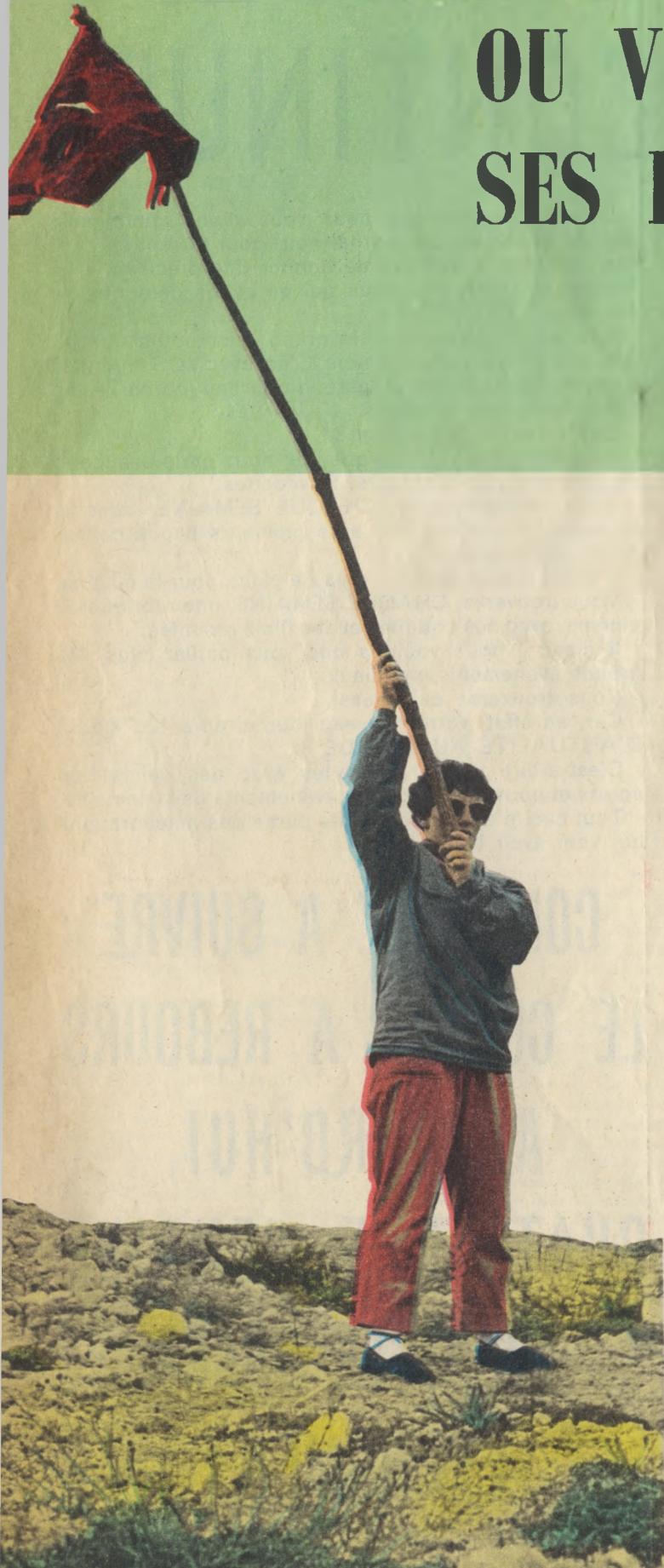


Photo USIS.

LE VOL A VOILE

OU VOLER DE SES PROPRES AILES



QUI d'entre nous n'a encore jamais vu passer dans les airs cet espèce d'avion silencieux, élégant et équilibré, que l'on nomme planeur. A bord se tient un homme, un homme seul qui, attentif à toutes les variations des courants d'air, lutte pour maintenir son véhicule, le faire ou l'empêcher de descendre ou de monter.

A bord des planeurs, des hommes font avec leur intelligence ce que les oiseaux font par instinct. C'est le seul titre de gloire, du vol à voile, mais quel titre.

LES PIONNIERS

De tout temps, l'homme a voulu imiter le vol des oiseaux, et l'expérience malheureuse d'Icare n'a fait qu'aiguiser son appétit. Le premier homme qui réussit en 1893 à voler sur un planeur se plaisait à déclarer que chaque fois qu'il voyait tourner des oiseaux dans le ciel il avait envie de faire comme eux. Cet homme s'appelait Lilienthal, et ce qu'il écrivit après ses expériences reste la règle d'or des amateurs de vol à voile : « On peut voler sur de longues distances avec une machine très simple, sans effort anormal, et cette sorte de vol libre et de déplacement sûr à travers l'air donne plus de plaisir quaucune autre espèce de sport ».

Le plus gros problème était de faire décoller le planeur. On se servit des pentes abruptes, des ballons qui larguaient à une certaine hauteur. Depuis, de nombreux progrès ont été accomplis, les planeurs sont remorqués par des avions ou lancés à l'aide de treuils.

LA PRATIQUE DU VOL A VOILE

Le vol à voile est un sport, il n'est pas utile de revenir là-dessus. Certes de nombreux modèles de planeurs existent dans le commerce, mais on trouve dans les aéro-clubs des adeptes qui construisent eux-mêmes leur appareil et le perfectionnent au fur et à mesure des vols qu'ils accomplissent.

Quoi qu'on puisse en dire, c'est aussi un sport d'équipe. Les pratiquants se retrouvent, pour la plupart, dans des clubs où chacun partage les tâches et les responsabilités. Les quatre ou cinq personnes, qui en un moment déterminé, participent à l'envol d'un camarade prendront tout à l'heure sa place dans l'appareil.

En France, il y a plus de 20.000 licenciés dans cette spécialité.



La force du vol à voile est qu'avant toute chose on essaie dans chaque compétition de battre son record personnel plutôt que de triompher de l'adversaire. Tu trouveras à la page 29 toutes les spécialités du vol à voile.

LE MATERIEL ET LA TECHNIQUE

Le planeur est un appareil très maniable et qui possède un grand écart de vitesse. Construit avec des matériaux très légers, il a une faible inertie, il épouse parfaitement les déplacements d'air les plus légers comme les plus considérables. Ce qui caractérise les appareils modernes est l'allongement considérable de la voilure. Les ailes deviennent si longues qu'au sol les appareils ne peuvent se tenir en équilibre. Quand on regarde les planeurs du début du siècle, on se demande comment ils arrivaient à voler.

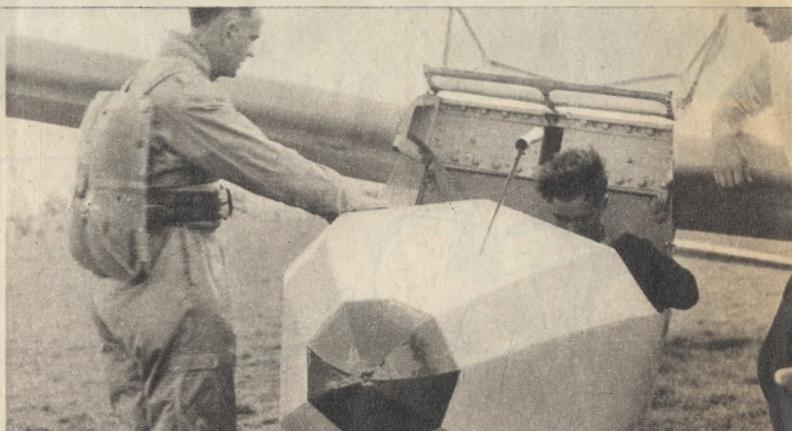
Sur les planeurs modernes ont été mis au point des aérofreins qui facilitent grandement les atterrissages sur des espaces réduits. Ce procédé a été adapté sur la « Caravelle » qui, de sa vitesse de croisière 820 km-h, passe à une vitesse d'atterrissement de 200 km-h. C'est la grande fierté des pratiquants du vol à voile.

RICHESSE DU VOL A VOILE

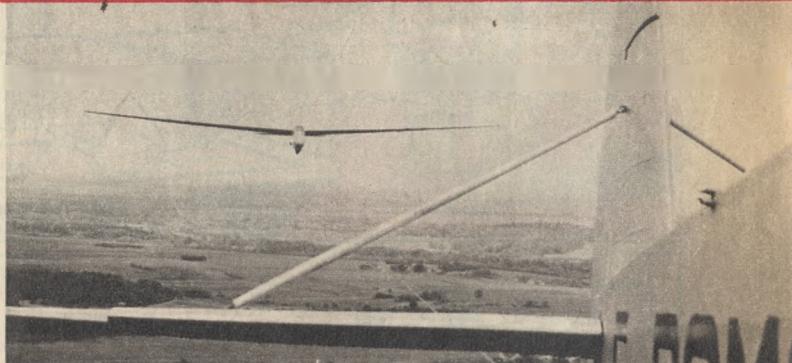
Considéré simplement sur un plan technique, le vol à voile permet de mieux connaître le milieu aérien avec toute la complexité de ses mouvements. Mais la vraie valeur d'un sport ne se juge que sur les qualités humaines qu'il permet d'acquérir ou de développer. Par les joies qu'il offre et les disciplines qu'il exige, il fait grandir chez le pratiquant des qualités précieuses pour sa vie de chaque jour. C'est vrai, ne serait-ce que par cette prise de conscience par l'homme dans son planeur, de sa place dans l'univers. On est bien peu de chose, seul dans les airs avec son appareil, mais, en même temps, on se rend compte du pouvoir donné à l'homme.

Par le vol à voile, l'homme s'enrichit et développe sa personnalité. Il apprend pratiquement ce que veulent dire les mots : observation, patience, persévérance, énergie, décision.

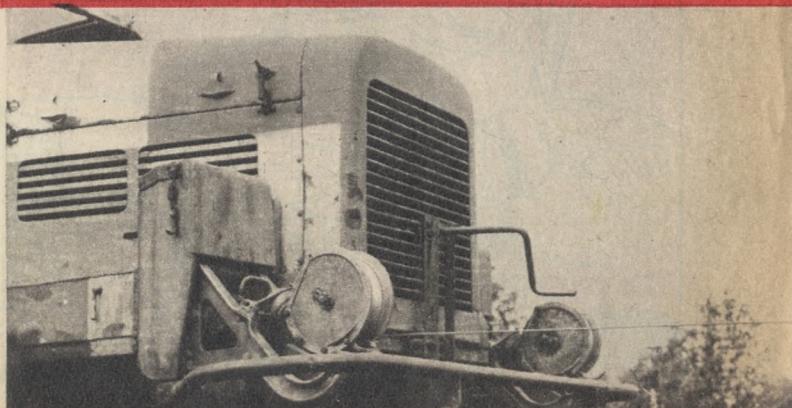
Après tout cela, n'as-tu pas envie de t'envoler, toi aussi ?



Le pilote prend place à bord de l'appareil.

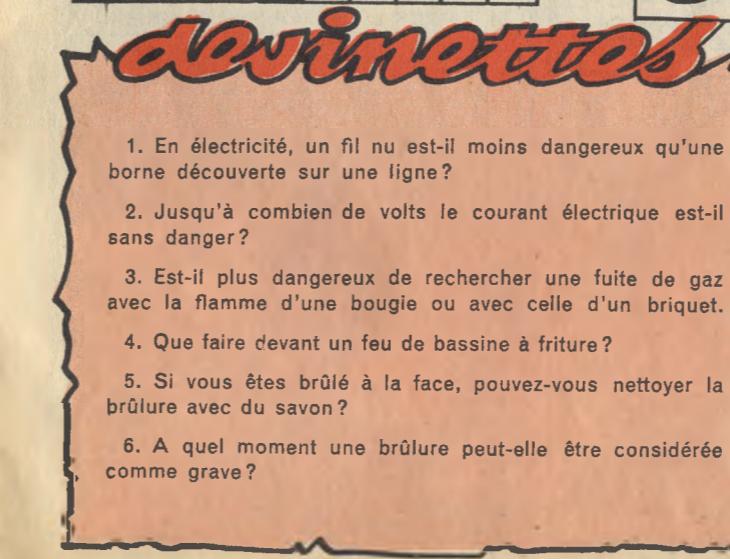
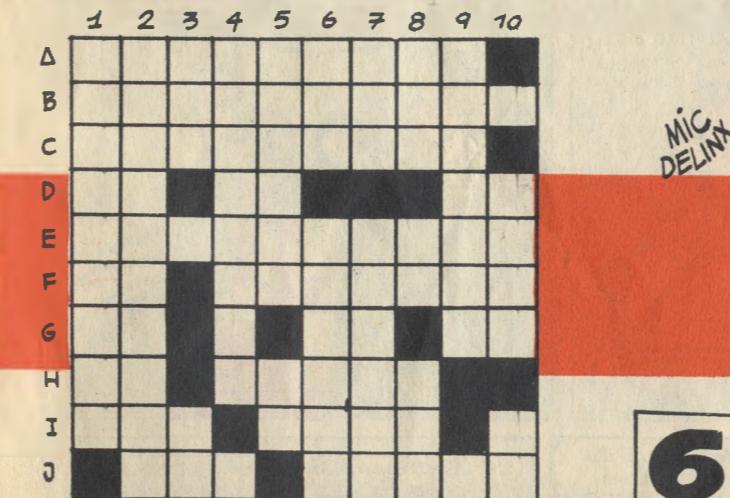
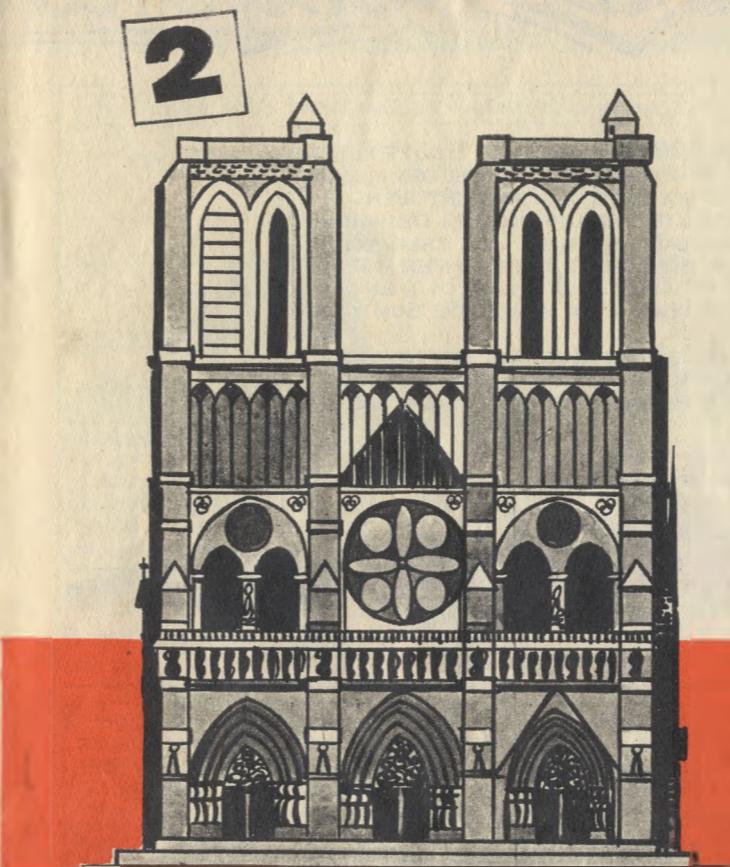
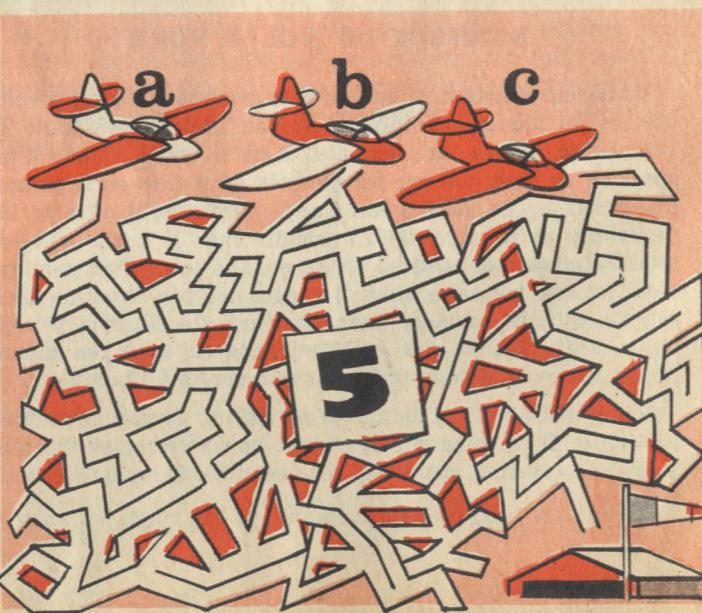
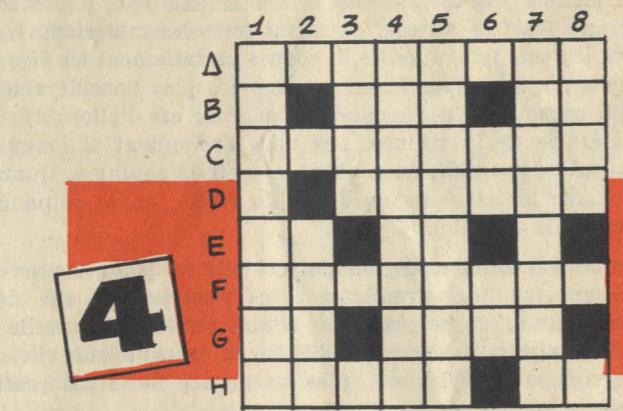


Pour lancer le planeur, un avion à moteur est utilisé.



Le planeur peut être lancé par un treuil très puissant.

JEUX DE VACANCES



1. LE HÉROS CACHÉ

En prenant la première lettre de chacun des objets représentés ci-dessus, et en la remettant à la place voulue, tu trouveras le nom d'un célèbre héros de « Coeurs Vaillants ».

2. LA FAÇADE DE NOTRE-DAME

Dans la façade de la cathédrale Notre-Dame que tu vois sur ce dessin, il y a cinq erreurs. A toi de les trouver.

3. LES BATISSEURS DE CATHÉDRALES

Deux bâtisseurs de cathédrales se rendent sur le chantier. Ils paraissent être frères jumeaux. Six détails les différencient.

4. MOTS CROISÉS. I.

HORizontalement : A. Il est toujours monté sur ses grands chevaux. — B. Perroquet. Dévêtu. — C. On l'obtient en jouant doucement d'un instrument. — D. Peu recommandable quand il est au flanc. — E. Ancienne ville de Chaldée. Ver sans fin. — F. Appartient à la mère. — G. En matière de. Lu à l'envers : liée. — H. Petit volcan. Début de Xerxes.

Verticalement : 1. Vêtements. — 2. Frola. — 3. A une valeur. — 4. On y coiffe souvent sur leurs lignes. — 5. Rassemblement de l'épreuve. — 6. Fin de participe. Début et fin d'un nom. — 7. Cause de bien du souci. — 8. Se fait dans les brancards quand on est âne.

MOTS CROISÉS. II.

Horizontalement : A. Construction en pierre. — B. Attachées à un crochet. — C. Sièges sans bras ni dossier. — D. Début d'édit. Points cardinaux. Conjonction conditionnelle. — E. Relatif à la loi. — F. Préfixe privatif. Début d'un assemblage d'objets en losange. — G. Œuf en allemand (2 fois). Conjonction de coordination. — H. Mousse blanchâtre. — I. Liquide organique. Nourriture en anglais. — J. Ancienne monnaie d'argent. Habitant de Slovaquie.

Verticalement : 1. Ceux qui conduisent un bateau. — 2. Propre à une académie. — 3. Touring-Club Belge. Consonne doublée. — 4. Où il y a de l'ironie. — 5. Couvert de mousse. — 6. Équipe Croix-Rouge. Mesures d'itinéraires de 4 km. — 7. Une bête. — 8. Tesson. Début d'établir. — 9. Temps pendant lequel siège un corps délibérant. — 10. Petit pays, englobé par le Maroc. Note de musique.

Envoi de J. Marie CHOPIN, La Celle-Saint-Cloud.

5. CIRCUIT DE PLANEURS

Ces trois planeurs vont prendre le départ pour un circuit aérien. Un seul d'entre eux arrivera au but. Duquel s'agit-il?

SOLUTIONS DES JEUX

du corps.
6. Lorsqu'elle dépasse en étendue 10 p. 100 de la surface
du sol, elle appelle le médecin. Laisser sécher la
bassine à friture. Ne jamais lancer d'eau.
4. Fermer le gaz; prendre un lingé mouillé et recouvrir la
d'une framme, mais avec de l'eau savonneuse.
3. Une fuite de gaz ne doit jamais être recherchée à l'aide
sans danger.
2. Il est admis que jusqu'à 24 volts le courant électrique est
sous tension.
1. Les deux sort d'areux.

6. DÉVIENETTES

5. CIRCUIT DE PLANEURS : C'est le planeur C
qui atteint le but.

6. Circuit. — 7. Néhe. — 8. Té. — 9. Session. — 10. Film. — 11. Re.

6. Ecru. — 7. TCB. — 8. Loup. — 9. Musset. — 10. Accro-
demière. — 11. Slaye. — 12. Tabourlets. — 13. Ed. — 14. Suc. —
15. Quiicon. — 16. NS. — 17. Ennygoux. — 18. Ruer.
19. Chees. — 20. Tabourlets. — 21. Ed. — 22. Rues. — 23. Vaut. — 24. Ar-
rvées. — 25. Lardeur. — 26. Nu. — 27. H. — 28. Tresser. — 29. Ur-
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
valier. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-
4. MOTS CROISÉS. I. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-
4. MOTS CROISÉS. I. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
II. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Lardeur. — 6. Nu. — 7. Ennygoux. — 8. Ruer.
CLEMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5. Mat. — 6. Ara. — 7. Sourdine. — 8. Ur. — 9. Ca-

II. — HORIZONTALMENT : A. Bâtiments. — B. Accro-
III. — HORIZONTALMENT : 1. Costumes. — 2. Rues. — 3. Vaut. — 4. Ar-
rvées. — 5.

JNE NOUVELLE AVENTURE
DE BLASON D'ARGENT

La légende

LE ROY S'APPRÉTAIT À PARTIR EN TERRE SAINTE ET BIEN QU'IL EUT RÉUSSI À ÉTABLIR UNE PAIX GÉNÉRALISÉE SUR SON ROYAUME, GRANDE DEMEURAIT SON INQUIÉTUDE. NOMBREUX ÉTAIENT LES BARONS QUI AVAIENT RENDU HOMMAGE À LA COURONNE ET JURE FIDELITE. NEANMOINS, SI DEVANT LE ROY, LA MEILLEURE DES ENTENTES SEMBLAIT RÉGNER, DE GRAVES DIFFÉRENTS ET DE GRAVES GRIEFS PERSISTAIENT À DEMEURER PARMI LES ESPRITS INSTINCTIVEMENT CUPIDES ET AMBITEUX. LE ROY N'EN NI- GNORAIT RIEN ET LOURD ÉTAIT SON TOURMENT À LA VEILLE DE SON LONG PÉLERINAGE.

AUSSI, CONVOQUA-T-IL SES PLUS DÉVOÛS SERVITEURS, PARMI LES-QUELS ÉTAIT AMAURY, AFIN DE LEUR CONFIER LA DIFFICILE MISSION QUI CONSISTAIT À SURVEILLER L'ATTITUDE DES PRINCIPAUX RESPONSABLES DE LA PAIX DU ROYAUME.



C'EST À VOUS MES AMIS ET RIEN QU'A VOUS, QUE JE PUIS PARLER DE CES TOURNENTS QUI ME HANTENT. C'EST ÉGALEMENT, UNIQUEMENT À VOUS QUE JE PUIS CONFIER CETTE MISSION DISCRÈTE PENDANT MON ABSENCE.

À TOI, FRÈRE HORACE,
QUI CONTINUERAS À VEILLER AU COEUR MÈME DE MA COUR ...

À TOI AMAURY, NOBLE COMPAGNON
DONT LES SERVICES NE SE COMPTENT PLUS ; ACCEPTERAS-TU DE VISITER
CETTE BASSE BRETAGNE, OÙ RÉGENT,
SUR UN FIEF OÙ PLUS RIEN NE SEMBLE
FLEURIR, LES SEIGNEURS DE LONG-LA ET DE HAMPE ?

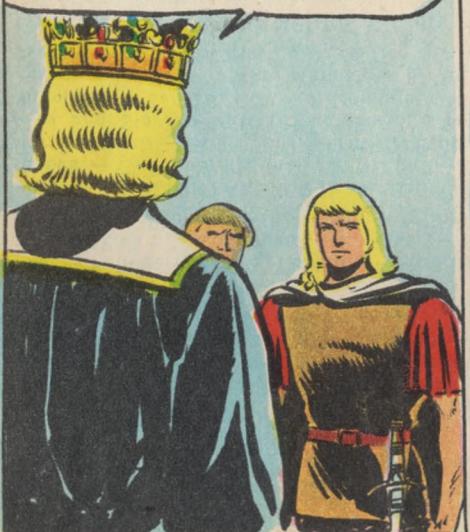
JE VERRAI CES GENS ET
LEURS TERRES
MAJESTE !



ME VOICI DÉJÀ RASSURÉ CAR JE BAIS QUE JE NE POUVAIS PAS MIEUX PLACER MA CONFiance.

SOYEZ CERTAIN SIRE, QUE JE N'OFFENSERAI POINT D'IEU À TIRER MON EPEE MAL A PROPOS, ET QUE JE N'EN FERAI USAGE QU'À LA DERNIÈRE EXTREMITÉ.

LE LENDEMAIN, AUX AURORES, AMAURY, CONSCIENT DE SA MISSION, PARTAIT POUR LA BASSE BRETAGNE ...



du marais

PAR MOUMINOUX

DIX JOURS PLUS TARD, AMAURY ARRIVE SUR LES LIEUX DE SA MISSION.

VOICI DONC CETTE TERRE OÙ PLUS RIEN NE SEMBLE VOULOIR FLEURIR.

D'APRÈS LEURS DIRES, LES SEIGNEURS DE LONGLA ET DE HAMPE VIVENT CHICHEMENT SUR UNE TERRE AUX TROIS QUARTS DÉSERTEE.

QUE PEUT ÊTRE ALORS LA VIE DES MALHEUREUX SERFS ? LEUR PAUVRETÉ DOIT ÊTRE SI GRANDE QUE CHAQUE FIN DE SAISON DOIT AMENER LA FAIMINE !...

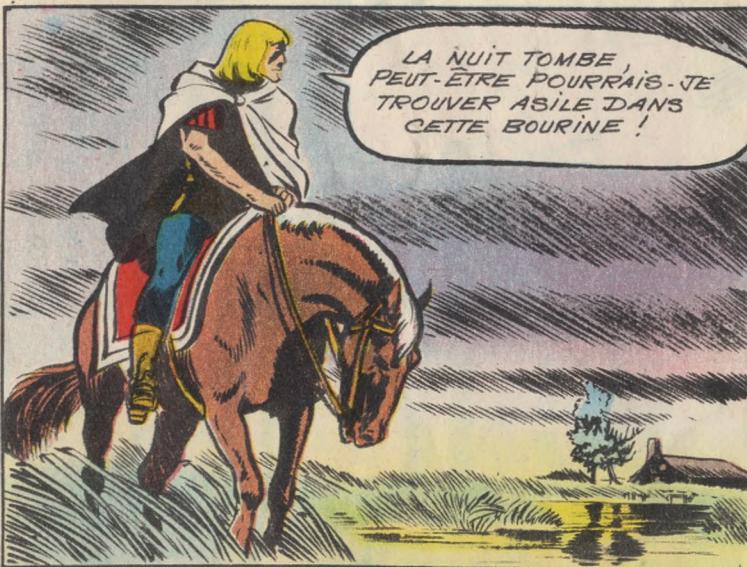
IL ME FAUT VÉRIFIER TOUT CELA CAR JE NE PEUX CROIRE QUE CE MARAIS SOIT SANS AUCUNE RESSOURCE.



LA NUIT TOMBE,
PEUT-ÊTRE POURRAIS-JE
TROUVER ASILE DANS
CESTE BOURINE !

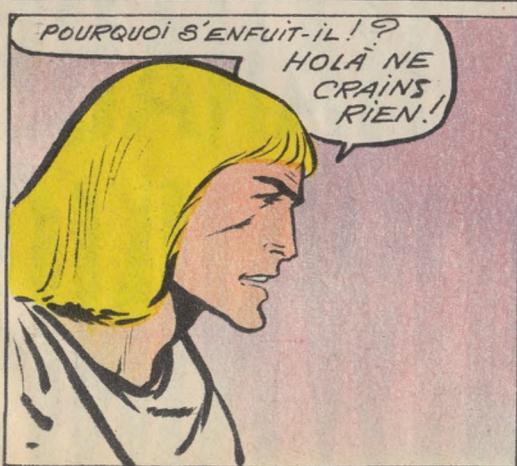
MAIS LORSQU'AMAURY
SE FUT APPROCHÉ...

HOLÀ !
COMPAGNON,
HOLÀ !



POURQUOI S'ENFUIT-IL ?
HOLÀ NE
CRAINS
RIEN !

PAR SAINT JUSTE ! QUELLE MOUCHE
L'A PIQUE ? EN VOILÀ UNE
RÉCEPTION !... LE DRÔLE S'EST
ENFERME DANS SA BOURINE *



* MAISON COUVERTE DE CHAUME.



la
triste
histoire
de JOHN
ATHANASE
BROWNING

JIMMY débattit du prix. Le brocanteur comprenait mal comment on pouvait s'encombrer de pareilles saletés datant au moins de l'époque de Buffalo Bill, mais il finit par en accepter cinq dollars plutôt que de les jeter au feu.

— Que va-t-on faire de tout cela ? s'enquit le petit garçon en considérant d'un œil inquiet le tas de planches qui encombrait la place.

Mais déjà John Athanase courait chez un garagiste, y louait un très vieux camion et revenait pour charger l'incroyable trésor qu'il avait fait acheter pour une bouchée de pain.

— Je te sers de chauffeur, mon vieux Jimmy. Nous allons à Dallas où se tient justement une foire à la ferraille...

Ils arrivèrent le soir. La place de la foire était illuminée ; ils choisirent un emplacement et avec quelques clous rafistolèrent tant bien que mal leurs tables, chaises, armoires, lits, pêtrins... Enfin toute leur collection de bouts de bois.

— Quel prix pouvons-nous en tirer ? demanda Jimmy. Je les ai achetés cinq dollars, mais avec le transport et les impôts il faut au moins en demander vingt pour faire du bénéfice.

John Athanase Browning ne répondit pas immédiatement. Il venait d'apercevoir une femme au grand chapeau extraordinaire qu'il avait reconnue comme étant Pamela Rubish, l'épouse d'un de ses concurrents pour la possession du marché de la viande. Ancienne actrice, Pamela venait de se faire construire un ranch « old style » dans son jardin de Washington et sans doute cherchait-elle à le meubler.

— Tu vois cette personne là-bas, Jimmy... Eh bien, propose-lui le tout pour 40 000 dollars... Dis-lui que ce sont des meubles historiques, on croit que Buffalo Bill aurait posé un revolver sur cette table...

Une demi-heure plus tard, Jimmy contemplait tout ébahie le chèque établi à son nom, 40 052 dollars en toutes lettres, frais d'envoi compris !

— Eh bien maintenant, dit Jimmy, je vais rentrer chez moi et m'acheter une voiture longue comme ça, et puis j'embaucherai un camarade pour aller vendre les journaux à ma place...

— Penses-tu, s'exclama John Athanase Browning ! Ce serait bien mal employer ton argent. Je viens de voir une affiche annonçant la mise en vente demain matin d'une fabrique de punaises sans pointe n'abimant pas les boiseries ; la mise à prix est de 20 000 dollars, il faut aller la visiter, c'est une affaire en or...

A neuf heures du matin, Jimmy s'assit pour la première fois dans le bureau directorial de sa nouvelle usine. Les affaires n'allait pas très fort, mais dans la pièce à côté son chef de publicité, John Athanase Browning, cogitait déjà une campagne du tonnerre pour assurer la suprématie des punaises Jimmy... D'abord, il fallait obtenir des députés une loi rendant obligatoire la punaise sans pointe dans les écoles.

— Après tout, c'était la seule que des élèves malicieux pouvaient « oublier » sans risque sur la chaise des professeurs.

Dans les casernes aussi elles s'imposaient, eu égard à la partie sensible des adjudants qui n'est pas toujours leur cœur comme chacun sait... Enfin, en trois jours les commandes affluèrent par tonnes à tel point qu'il fallut embaucher des ouvriers du Mexique pour les satisfaire ; puis les punaises « Jimmy » firent leur apparition sur la table du président des États-Unis lui-même et ce fut la consécration, bien que ce brave homme ne sût jamais comment s'en servir...

« Jimmy » devint coté en bourse comme l'une des valeurs les plus sûres. Grâce aux conseils de son ami John Athanase Browning, il acquit la majorité des actions de trois sucreries, deux raffineries de pétrole, une compagnie d'aviation, deux chaînes de journaux, quatre usines de conserves, sept agences de publicité pour lesquelles il loua 7 000 km de bas-côté de route... Au bout d'un an, Jimmy était devenu colossalement riche, avec son yacht, ses châteaux historiques achetés en Europe, démontés pierre à pierre et reconstruits sur la terre de Lincoln, son parc à voitures, sa cinquantaine de domestiques, et surtout l'amitié de ce brave vieux bonhomme qu'il avait rencontré un jour sur la place carrée d'une petite ville d'Arizona.

L'affaire avait d'ailleurs passionné John Athanase Browning, qui avait repris goût à la vie lorsqu'il reçut un matin une lettre couverte de cachets et d'adresses successives sur laquelle il reconnut l'écriture de Peter :

« Vous aviez dit partir pour un mois et cela fait plus d'un an ! Revenez au plus vite, j'ai besoin de vous ; depuis que vous êtes parti, il y a un nouveau trust qui s'est formé, la maison « Jimmy ». Elle risque de prendre une place plus importante que la vôtre sur le marché... »

John Athanase Browning tombait des nues. Il n'alla pas plus loin et partit d'un grand rire sonore comme cela ne lui était pas arrivé depuis bien des années.

« Ça alors !... Ça alors !... Et dire que j'avais complètement oublié ce vieux Peter ! »

FIN

Jean-Paul BENOIT.



NOTRE-DAME DE PARIS A HUIT CENTS ANS

Il y a huit siècles que la première pierre fut posée.

La cathédrale porte allégrement son grand âge. Et pourtant, elle en a vu des événements ! C'est en quelque sorte un témoin de l'histoire de France. Mariages princiers ou royaux, funérailles solennelles, couronnements. Tous les régimes l'ont choisie pour leurs cérémonies et leurs fastes !

Combien de fois, aussi, fut-elle prise et endommagée.

Ici, il faut remarquer que les plus grands barbares ne furent pas ceux qui voulaient détruire, mais ceux qui voulaient embellir. Sous prétexte qu'ils détenaient le « bon goût », les gens des XVII^e et XVIII^e siècles commirent des actes de vandalisme.

On parla même de raser ce monument peu digne de la France classique. Que voulez-vous, le sens du beau n'était pas le même qu'aujourd'hui. Quoi qu'il en soit, Notre-Dame de Paris a survécu pour notre honneur.

Nous lui souhaitons longue vie.



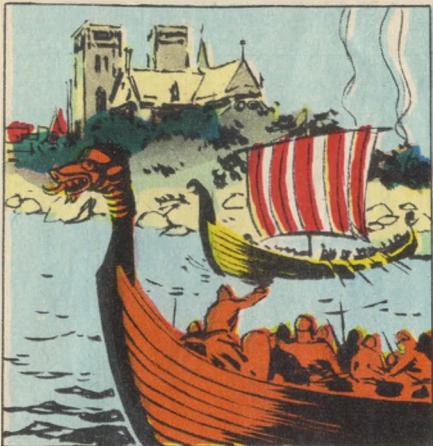
Photo DEBAUSSART.

Récit de HANTZ, dessiné par FERREIRA.

Vers 555 à Paris



En 855, les Normands attaquent...



Et tout est à refaire



1163. Le Pape Alexandre III pose la première pierre.

Et sur cette pierre, nous bâtrirons une Eglise



Saint-Bernard n'est pas d'accord:



...et laisse ses fils sans vêtement !



1189. Héraclius, prêche la troisième croisade :

Mes Frères, Jérusalem a été prise.
Il faut en chasser Saladin.

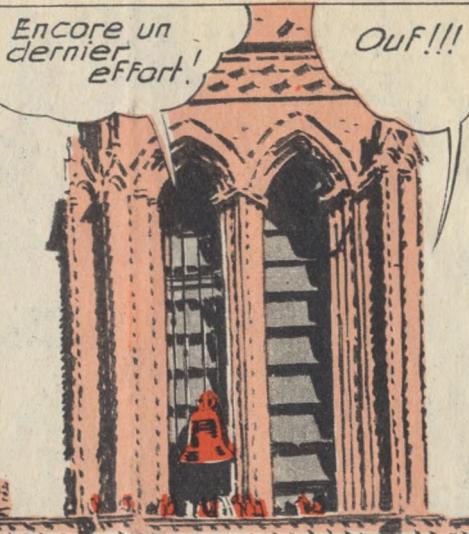


1196. La nef de Notre-Dame est terminée.

La voûte a 35 mètres de haut...

C'est prodigieux

1248 - La première cloche "Guillaume" est placée après bien des difficultés.



Les Bourgeois de Paris font le voeu d'offrir toutes les ans une "Chandelle" ayant la même longueur que l'enceinte de la Ville



La ville s'agrandissant, cette offrande originale sera remplacée par une lampe d'argent en forme de navire, emblème de Paris.



MANUEL FERREIRA

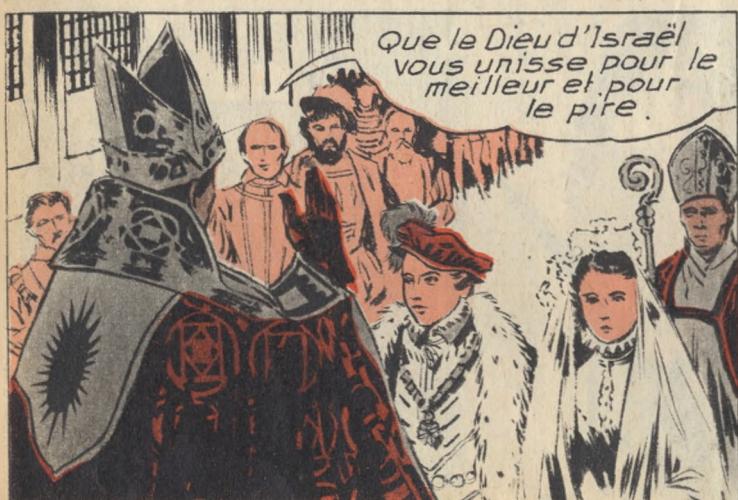
7 novembre 1455 : Procès en réhabilitation de Jeanne d'Arc



C'est Isabelle Romée, la mère de la Pucelle d'Orléans, brûlée par les Godons à Rouen.



Notre-Dame sera le cadre de mariages royaux : 1558 : Marie Stuart (16 ans) et le Dauphin François (14 ans)



On ramassa même de nombreux blessés



le 1^{er} Mai de chaque année : procession des orfèvres qui offrent un arbre verdoyant...



...Qui sera ensuite remplacé par une somptueuse tapisserie.



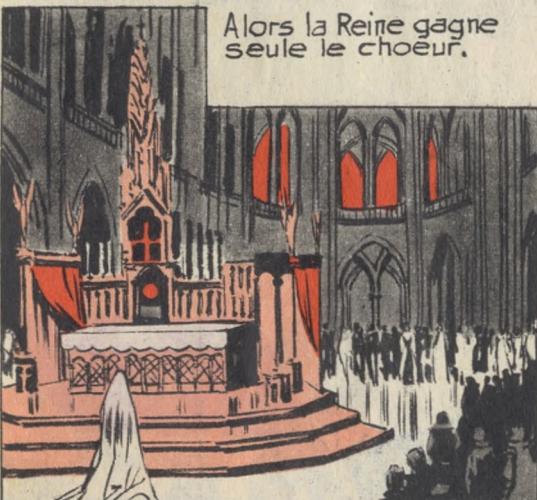
1572 : Union de Henri de Navarre avec Marguerite de Valois .



Le futur Henri IV Huguenot doit rester dehors pendant la cérémonie ...



Alors la Reine gagne seule le choeur.



Le bon Roi doit bientôt reconquérir sa capitale ...



... Puis ayant abjuré le Protestantisme, il entre dans Paris pour un Te Deum .



Avec le 17^{ème} siècle commencent des embellissements...



Qui ne sont que des mutilations!



C'est l'époque des "Te Deum" et des pompes funèbres royales .



« Fine writing ink. »
Marchand d'encre et de plumes à écrire.



« Buy my fine singing glasses. »
« Achetez mes fines trompes de verre ! »

« Knives, combs or inkhornes. »
Marchande de couteaux, peignes, lunettes, encriers.

CRIS de LONDRES au 18^{ème} Siècle

CHRISTIAN H.G.H. AVARD

1. « Diddle, diddle, diddle, dumplers, ho ! »

Intraduisible en français.
Marchands de gâteaux aux pommes.

2. « Maiss, buy a mop. »
« Servantes, balai à acheter. »
Marchande de balai à reluire.

3. « Ripe Asparagus. »
« Asperges mûres. »
Marchande de paquets d'asperges.

4. « New Potatoes. »
Pommes de terre nouvelles.



Un sport tout neuf vient de faire son apparition officielle en France, à l'occasion des 8^e Championnats du Monde de Ski Nautique qui se sont déroulés ces jours derniers sur le plan d'eau de l'Allier, à Vichy. Ce nouveau sport, très acrobatique, c'est le « cerf-volant humain ».

Il était couramment pratiqué, déjà, sur les plages de Floride et de Californie. Venu en Europe il y a peu de temps, il y a déjà trouvé des adeptes passionnés... et virtuoses. Tirés par des canots à moteur de 230 CV (atteignant sur l'eau 75 km/h), les hommes, accrochés à leur cerf-volant, s'élèvent rapidement jusqu'à 35 ou 40 m de hauteur. Inutile de vous dire qu'il y avait, sur



Premier championnat du monde de "cerfs-volants humains"

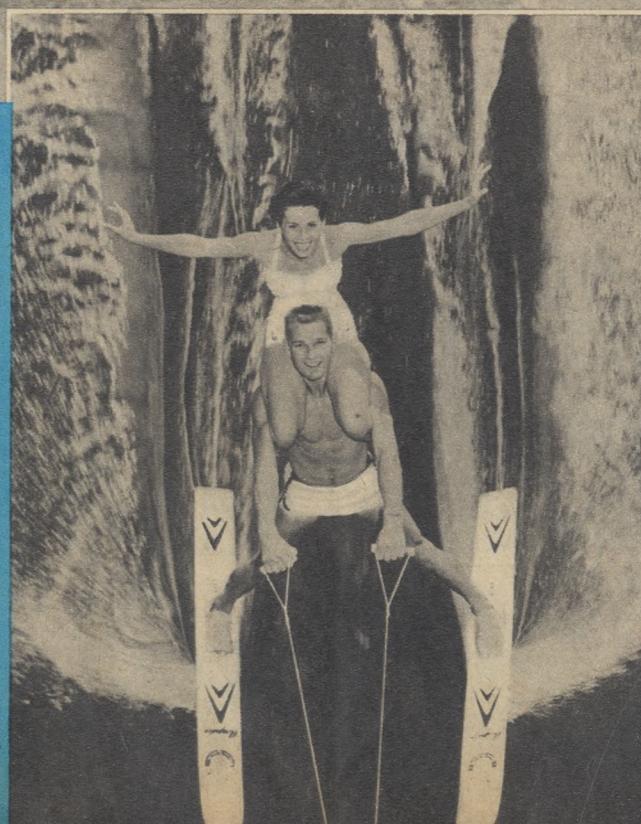
les bords de l'Allier, malgré le temps parfois médiocre, une foule considérable pour admirer les évolutions des participants à ce premier championnat du monde...



le pot de colle
ADHÉSINE
ECOLIER

le SEUL muni d'un couvercle hermétique. Sa colle ne sèche pas.

EXIGEZ-LE



5000 SKIEURS NAUTIQUES

Cette première compétition internationale des « Cerfs-Volants humains » ne fut pas la seule attraction des journées « nautiques » de Vichy. Le ski « non volant » y disputa ses 8^e Championnats du Monde, avec les meilleurs spécialistes internationaux : l'Américain Bob Youge (signe particulier : il pratique la plupart du temps le ski nautique... sans ski, glissant sur l'eau avec ses pieds nus !), les Français Jacques Gonfreville et Jean-Michel Jamin, Philippe Logut, Jean-Marie Muller, etc.

Le ski nautique devient un sport très populaire en France. Agé d'un peu plus d'une vingtaine d'années, il rassemble déjà quelque cinquante mille pratiquants...

C'est la rentrée...

Il faut se faire une raison... Au début de la semaine prochaine (pour les élèves des classes primaires), un peu plus tard pour les « secondaires », il faudra reprendre le chemin de l'école, du collège ou du lycée...

Il y aura, comme toujours, des cœurs un peu serrés en pensant à la grande aventure des vacances, mais ce sera largement compensé, nous l'espérons, par la joie de retrouver les camarades (ou d'en découvrir de nouveaux), la découverte des nouveaux livres, l'odeur des cahiers neufs et cette brusque soif de travail qui monte en soi à la rentrée...

BEAUCOUP D'ÉLÈVES PAS ASSEZ DE MAITRES PAS ASSEZ DE CLASSES

Comme les années précédentes, mais avec encore plus d'acuité, l'année scolaire 1963 se présente sous le signe de l'envahissement. Vous êtes de plus en plus nombreux à « envahir » les classes, et cela pose bien des problèmes à ceux qui sont chargés de vous instruire. Cette année, tous les records seront battus : 10 875 000 élèves et étudiants. Mais cette augmentation des effectifs n'est pas uniforme. Dans les classes primaires, il y aura 43 000 élèves de moins que l'an dernier (où l'on avait battu le record des effectifs dans ces classes, depuis la création de l'enseignement obligatoire, avec 4 978 000 élèves). Par contre, les classes des C. E. G. connaîtront une extraordinaire affluence.

Voir tant de monde se diriger vers les classes, c'est réconfortant pour l'avenir. Hélas ! il n'y a pas assez de professeurs, et pas assez de locaux scolaires pour vous accueillir. Des efforts considérables ont été faits pour construire au plus vite



de nouvelles écoles, de nouveaux C. E. G., mais ce qui a pu être fait est insuffisant, car les garçons et les filles en âge scolaire sont beaucoup, beaucoup plus nombreux qu'il y a quelques années (les moins de vingt ans en France : 16 500 000).

La plupart d'entre vous entreront donc dans des classes surchargées. Le moindre petit chahut y prend des proportions

graves à cause du nombre. Les professeurs seront obligés d'être très sévères sur ce plan. A vous de le comprendre et d'être raisonnables...

C'est ce que vous demande la rédaction de *J 2*, en vous souhaitant une belle, une excellente année scolaire.

Bertrand PEYREGNE.

PAS ASSEZ DE CLASSES A EPINAC-LES-MINES : LES PROFESSEURS ET LES HABITANTS CONSTRUISENT EUX-MÊMES LE C. E. G.

A Epinac-les-Mines (une ville de 3 000 habitants située près d'Autun, en Saône-et-Loire), comme en une multitude de villes françaises, il y a de plus en plus d'élèves. Les classes existantes se révèlent bien trop petites. Pour y remédier, il fallait construire un C.E.G., un collège d'enseignement général. Les projets étaient prêts depuis longtemps. Seulement... Il fallait pour les réaliser la somme de 210 millions, que la petite ville ne possédait pas.

Si bien que les élèves d'Epinac risquaient de se retrouver, dans quelques jours, affreusement serrés dans des classes surchargées.

Et bien ! non. Le maire, les professeurs n'ont pas voulu qu'il en soit ainsi. Ils ont pris les pelle, les pioches et les truelles. Aidés par les habitants, ils ont démolî les bâtiments vétustes d'un ancien aéarium que possédait la commune. Un instituteur s'est mis au volant d'une pelleuse. Tout monde s'entraînait, travaillant dur, les travaux ont avancé vite.

Dans quelques jours, à la rentrée, tout sera prêt. Un groupe scolaire préfabriqué se dressera à l'emplacement du vieil aéarium. Et les enfants d'Epinac pourront travailler normalement dans des classes dignes de 1963...

Ce n'est pas la première fois que la population d'une commune se groupe ainsi pour construire son école. En diverses régions, il y a eu plusieurs réalisations semblables. Mais c'est beau, ne trouvez-vous pas ?



LES VACANCES 63 EN "RÉTROVISION"

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elles ont été tourmentées, ces vacances 1963 ! Sur le plan du temps, d'abord. A la canicule de certains jours de juillet, succédèrent les tempêtes d'août, gâchant les congés d'une multitude de Français. Mais, tandis que vous vous efforciez, tant bien que mal, à profiter malgré tout de ces vacances et à les bien remplir, l'actualité ne chômait pas. Nos reporters et ceux des agences de presse non plus. En une série de flashes, ils vous donnent dans ces pages un panorama des vacances 1963.

Août pourri : 2 fois plus de pluie que la normale
 Record d'humidité : Centre-Est • Record de froid : l'Ouest



22 AOUT : LES ALPAGES DANS LA NEIGE

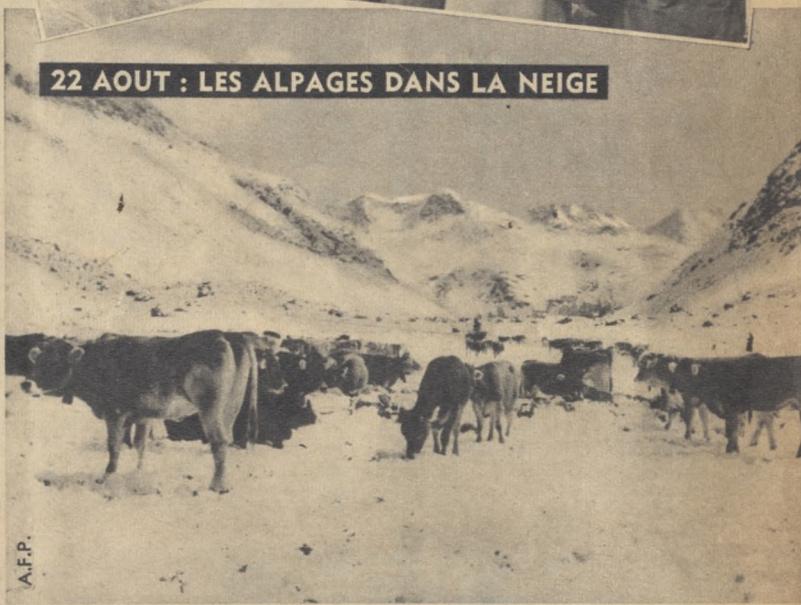


IL A FAIT DÉCOUVRIR LE GANG DU TRAIN POSTAL

L'événement le plus déroutant des vacances fut l'extraordinaire affaire des « Pirates du rail », dont « J 2 » vous a parlé. En quinze minutes, un train postal mis à sac dans la campagne anglaise. Butin : 3 milliards et demi.

L'une des pièces les plus importantes de l'enquête a été fournie aux inspecteurs de Scotland Yard par ce garçon de neuf ans, Alan Walker. La veille du hold-up, il s'amusa à noter les numéros des voitures traversant son village, près du lieu de l'attaque. Son carnet a été cent fois plus protégé qu'un bijou précieux...

Peu à peu, des membres du gang sont arrêtés et d'autres, affolés, abandonnent leur part de butin. (Keystone.)



DEAUVILLE, 26 AOUT





TRIOMPHAL SUCCÈS DES "CARAVANES J 2"

Il y avait, cette année, deux caravanes envoyées vers vos lieux de vacances par « Cœurs Vaillants », « Ames Vaillantes », « Fripouet » et « Perlin et Pingin ». A la mer comme à la montagne, malgré le temps souvent

bien peu clément, elles remportèrent un triomphal succès. Des dizaines de milliers de jeunes... et de parents les ont applaudies et ont joué avec leurs animateurs...



ÉTAT DE SIÈGE À SAIGON

Ces bouddhistes en prière ont, paradoxalement, été au centre des événements les plus tragiques de ces vacances. Dans Saigon en état de siège, leur opposition au régime du Président Diem s'est soldée par des bagarres sanglantes, des morts, des milliers d'arrestations, et elle remettait en question l'aide que l'Amérique accorde au Vietnam (dans sa lutte contre les « Vietcongs », les guérilleros communistes et aussi sous forme de subventions maintenant le difficile équilibre économique du pays. Votre « J 2 », n° 35.)

"DÉTENTE" ENTRE WASHINGTON ET MOSCOU

Cette photo représente l'installation au « Pentagone » des deux télephones qui relieront constamment la Présidence des Etats-Unis au Kremlin. C'est la « ligne rouge » qui doit permettre, par un contact direct, d'éviter qu'une guerre éclate à la suite d'un accident.

A la fin de juillet (« J 2 » vous en a parlé), un traité était signé pour la cessation des essais nucléaires dans l'espace. C'est le début de cette « détente » tant attendue...



EXTRAORDINAIRE SAUVETAGE À HAZLETON

Pour sauver deux mineurs ensevelis par 130 m de fond dans la petite mine de charbon d'Hazleton, en Pennsylvanie, les sauveteurs ont réussi un extraordinaire exploit. Travailant sans relâche pendant quatorze jours, ils ont réussi à percer avec une sonde un trou de 15 cm menant jusqu'aux emmurés, et ainsi à les ravitailler. Puis, le trou fut élargi en un temps record et les deux hommes remontèrent à la surface.

Hélas, un autre mineur était mort, à quelques dizaines de mètres de là... Et, le lendemain, un nouveau drame éclatait dans l'Utah. Sur 25 mineurs ensevelis au fond d'une mine de potasse, il n'y eut que 8 rescapés.



FOULE CONSIDÉRABLE À LOURDES

Précédant le 90^e Pèlerinage National Français qui rassembla 45 000 personnes, le pèlerinage du Monde Ouvrier eut lieu les 12, 13 et 14 août. Un millier d'adultes et de jeunes, venus des quatre coins de France, offrirent à la Vierge l'hommage de tous les travailleurs et prièrent pour qu'il y ait dans le monde plus de justice sociale. Parmi eux, soixante garçons et filles de votre âge apportaient l'offrande de tous leurs ca-

mades. « Ce furent trois jours formidables », confièrent-ils à nos reporters. Ils ont découvert la vie de sainte Bernadette, les malades présents par centaines, tous ceux qui travaillent au service des pèlerins. De nombreux étrangers, aussi. « A Lourdes, nous avons compris que tous les chrétiens sont frères. » Ils ont appris, aussi, à faire des efforts pour que cela soit, chaque jour, plus vrai...



LES VACANCES 63 EN "RÉTROVISION"



8 SEPTEMBRE : LA MOISSON N'EST PAS TERMINÉE

Situation dramatique dans les campagnes, à la suite du climat « pourri » de l'été. En de nombreuses régions, les blés, au début de septembre, n'avaient pas encore été totalement moissonnés. Les pluies et le vent avaient provoqué de la « verre ». Beaucoup de grains germaient ou pourrissaient sur pied. Une grande partie de la production pourra servir tout juste à la nourriture du bétail... s'il se conserve. Les organismes professionnels parlent de « catastrophe nationale ».

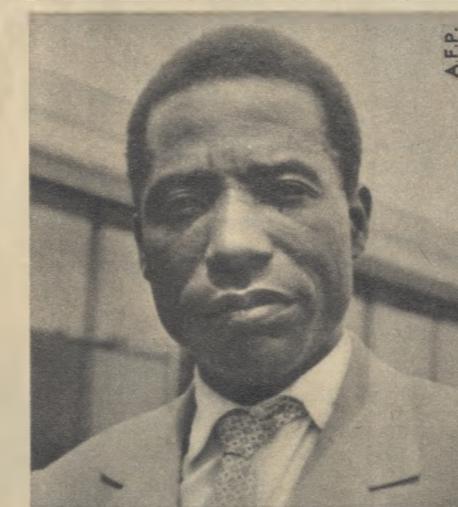
Elle survient après les graves difficultés d'écoulement de certains légumes (voir « J 2 », n° 29) et au moment où les viticulteurs craignent de ne pouvoir « loger » leur vin, les chais étant encombrés par celui, invendu, des récoltes précédentes.



VACANCES MOUVEMENTÉES POUR LA CHANSON

Les mois d'été ont vu la consécration de plusieurs chanteurs de qualité : Claude François, Frank Alamo... Les débuts prometteurs d'une jeune chanteuse vietnamienne, Tiny Yong. Tandis que Sheila continuait de monter à une vitesse vertigineuse au firmament des étoiles...

Mais il n'y eut pas que ces événements réjouissants pour le monde



NOUVEAU CHEF DE GOUVERNEMENT À BRAZZAVILLE

Après deux journées houleuses à Brazzaville (fusillade, grève générale, manifestations), le président Fulbert Youlou a dû démissionner. M. Mossamba Debéat a été nommé chef du Gouvernement Provisoire. Sa première préoccupation a été de réduire les dépenses jugées scandaleuses de certains hauts fonctionnaires du pays.



RELAIS J 2 : A L'ANNÉE PROCHIÈRE

L'été 1963 a vu le départ des « Relais J 2 ». Un peu partout en France, répondant à notre appel, vous vous êtes groupés pour passer ensemble, sous le signe de « J 2 », des vacances belles, dynamiques et enluminées par le soleil de l'amitié.

Avec la rentrée, l'activité des « Relais J 2 » va, bien sûr, se ralentir. A vous de rassembler, dès maintenant, des idées pour les activités des Relais aux vacances prochaines...



J. Debaussart.

LES VACANCES 63 EN "RÉTROVISION"

SUITE

Un été chargé pour le monde du sport...

ALORS que tous les pratiquants des jeux d'équipe, ceux du basket, du football, du handball, du rugby, du volley-ball avaient rangé leurs ballons et connaissaient de vraies vacances, les autres sportifs n'ont, pendant ces mois d'été, guère pris de repos.

Cependant, il y en a un qui, bien malgré lui, dut s'accorder quelque répit : victime d'un coup de pointe à la cheville, alors qu'il se trouvait en stage en Suède à Volodalen, Michel Jazy avait auparavant doublé son titre de champion d'Europe du 1 500 m de celui de recordman d'Europe en réalisant 3' 37" 8.

Un athlète soviétique a, lui, provoqué une nouvelle fois la sensation : Valeri Brumel a bondi au-dessus d'une barre placée à 2,68 m. C'était la sixième fois qu'il améliorait le

sauté, d'autres ont préféré nager. Ainsi, la jeune Christine Caron est-elle devenue record-woman d'Europe du 100 m dos (1' 9" 6) et du 200 m dos (2' 33" 5).



JOHN PENNEL

Hélas, son règne sur 200 m dos devait être éphémère, car la Hollandaise Corrie Winckel réussissait 2' 32" 3. Un nageur français perdait également un record cet été : Alain Gottvallès devenu, l'an dernier, le plus rapide Européen sur 100 m (55"), par l'Ecossais Mac Gregor (54" 4) qui, dépassé par le Suédois Lindberg (54" 3), conservait finalement l'avantage (54" 1).

D'autres champions firent parler d'eux en roulant à bicyclette : ainsi Jacques Anquetil, parcourant 4 137 km à la moyenne de 36,458 km, gagnait le Tour de France, et ce pour la quatrième fois ; ainsi, le Belge Beheydt devenait Champion du Monde en battant, à la surprise générale, son compatriote Van Looy.

Enfin, les escrimeurs allèrent ferrailler en Pologne, d'où le Français Jean-Claude Magnan revint avec un titre de Champion du Monde du fleuret, tandis qu'Yves Dreyfus se classait deuxième à l'épée.

JACQUES ANQUETIL

record du monde du saut en hauteur.

Un autre athlète, un Américain, s'est élevé encore plus haut, mais il avait recours à une perche : John Pennel a, en effet, successivement réussi 5,10 m, 5,13 m et 5,20 m au saut à la perche.

Si certains ont couru ou



CHRISTINE CARON

UN MOIS DE SPORT... CE QUE FUT AOUT 1963

ATHLETISME

— Les juniors français n'ont pu renouveler leur succès de l'an dernier sur les Italiens, mais ils ont réédité leur victoire sur les Polonais (Thonon, 11 août).

— Deux victoires pour l'équipe de France devant la Suisse (Berne, 19 août) et le Portugal (Viry-Châtillon, 27 août), et une défaite pour la sélection des Espoirs devant l'Allemagne (Heidelberg, 19 août).

— L'Américain John Pennel fait passer son record du monde du saut à la perche de 5,10 m à 5,20 m avec une étape à 5,13 m (Londres, 5 août et Miami, 24 août).

— 20,189 km en une heure : record du monde pour le Néo-Zélandais Baillie (Auckland, 24 août).

AVIRON

— Une médaille de bronze pour les Français (Fevret, Chatelain, Malivoire, Drivet en quatre sans barreur) aux championnats d'Europe où les Allemands remportent quatre titres (deux barré, quatre sans barreur, quatre barré, huit) les Tchécoslovaques deux (skiff, double scull) et les Italiens un (deux sans barreur) (Copenhague, 15-18 août).

— Troisième titre national pour Monnerneau en skiff et victoire de Libourne en huit (Trémolat, 1^{er} septembre).

CYCLISME

— Cinq titres sur dix pour les Belges aux championnats du monde : vitesse amateurs (Sergu), poursuite amateurs (Walschaerts), demi-fond amateurs (Le Loof), demi-fond professionnels (Proost), route professionnels (Beheydt).

Les autres titres ont été gagnés par les Italiens : vitesse professionnels (Gaiardoni), poursuite professionnels (Faggin), route amateurs (Vicentini) ; par les Français (course contre la montre amateurs par équipes) ; par les Soviétiques (poursuite amateurs par équipes) (Rocourt et Renaix 1 - 11 août).

NATATION

— Dix victoires pour dix épreuves pour les nageurs français devant les Polonais et nouveau record du 400 m en 4' 28" 4 par Luyce (Varsovie, 10-11 août).

— De deux points les Suédois battent les Français (58-50) et améliorent de 2" 2 avec 8' 16" 2 leur record européen du relais 4 X 200 m. Records nationaux pour les Français : Gottvallès (54" 6 sur 100 m), Gropai (2' 4" 4 sur 200 m), Pommar (2' 20" 9 sur 200 m papillon) relais 4 X 100 m quatre nages (4" 11" 9) (Örebro, 17-18 août).

— Records du monde en série pour les Américains au Japon : 1' 58" 8 et 1' 58" 4 au 200 m par Schollander, 17' 5" 5 au 1 500 m par Saari, 3' 36" 1 dans le relais 4 X 100 m, 8' 3" 7 dans le relais 4 X 200, 4' 0" 1 dans le relais 4 X 100 m quatre nages (Tokyo, 17-19 août, Osaka, 24-25 août).

TENNIS

— Pour la première fois depuis trente ans, la Grande-Bretagne gagne la finale de la zone européenne de la coupe Davis en battant la Suède 3 à 2 (Londres, 5 août).

— Surprise en coupe de Galéa, les juniors tchécoslovaques qui avaient éliminé les Français remportent le trophée (Vichy, 6 août).

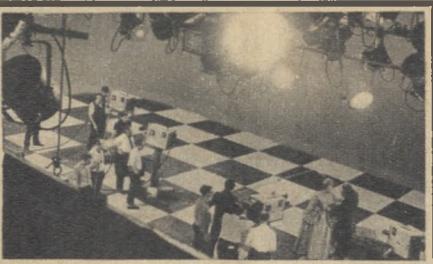


Les vainqueurs du championnat du monde de poursuite amateurs (8 août). Au centre, le Belge Jean Walschaerts (A.F.P.).

Une semaine de TÉLÉVISION

TOUS LES JOURS :

13 h et 20 h : Journal Télévisé.
18 h 30 : Informations (sauf le dimanche : 17 h).



Mercredi 18 septembre

12 h 30 : Paris-Club.

20 h 30 : Les coulisses de l'exploit.

— « Le Fach » : La vie à bord du porte-avions, au cours de la récente croisière qui le conduit du Canada à Madère, en passant par les U.S.A. « Baby de Rome » : un jeune garçon de cinq ans et demi est batteur dans un orchestre de jazz. « Pas d'alcool pour M. X » : « Ecole de Samba » : reportage filmé au Brésil, où la samba est « danse nationale ». « Le réparateur de cloches » : chez l'un des deux artisans français exerçant ce métier bien particulier. « Les Cadres Noirs de Saumur » : l'une des dernières grandes écoles d'équitation, de réputation mondiale. « Valdalen, paradis de l'athlétisme ». « Les douaniers-skieurs de Chamonix ».



Raymond Marcillac, le réalisateur des « Coulisses de l'Exploit ». R.T.F.

Jeudi 19 septembre

12 h 30 : La séquence du jeune spectateur.

— Bibi Fricotin.

C'est Marcel Blistène qui réalisa ce film comme en 1951. Les rôles principaux sont tenus par Maurice Baquet, Colette Darfeuil, Nicole Francis, Yves Robert, Jacques Dufilho.

Bibi Fricotin, un débrouillard, a décidé de tout mettre en œuvre pour restituer à Catherine le fabuleux héritage de son ancêtre Caligaresco. Il demande à la voyante Fatma de lui venir en aide dans cette difficile entreprise...

— Goliath contre les géants.

Interprété par Brad Harris, Gloria Milland et Fernando Rey, ce film fut réalisé en 1961 par Eugène Lourié. Il retrace les aventures de Goliath en lutte contre le tyran Bokan.

— Le monde du silence.

Réalisé en 1955 par Jacques-Yves Cousteau et Louis Malle, ce film est resté dans la mémoire de tous comme un chef-d'œuvre du genre. La Calypso, spécialement aménagée pour les recherches scientifiques avec son puits de plongée, sa chambre d'observation, voyage de la mer Rouge à l'océan Indien et au golfe Persique. Toutes les images sont des réussites parfaites : pêcheur d'éponges au travail, troupeaux de dauphins entourant la caméra, etc.

« Le Monde du Silence » à la séquence du jeune spectateur. (Prod.)



16 h 30 : Les Contes de Barbignol.

Cette émission a été réalisée avec les marionnettes de la compagnie des Marottes.

Lucas, très mauvais musicien, s'est mis dans la tête de devenir soliste dans l'harmonie du

village. Il fait de multiples essais, mais les résultats n'étant guère satisfaisants, on lui confie les cloches de l'église...

16 h 45 : Denis, la petite peste.

Denis se demande comment il pourrait faire pour que le nom et la photo de son père figurent en bonne place à la « Une » des journaux. Ayant trouvé une idée géniale, il décide de mettre son projet à exécution afin de faire de son père un héros...

17 h 8 : A nous l'an 2000.

— Dessin animé : Donald navigateur.

— Document : La fiesta en Argentine.

— Autobiographie du Congo.

— Goofy Dingo joue au football américain.

— Extrait du film Les enfants du Capitaine Grant. Cette production de Walt Disney sortira prochainement.

17 h 50 : Oh, hisse et haut ! L'archéologie maritime.

Jusqu'à l'époque moderne, la voile a été le plus important moyen de contact entre les hommes. Les savants qui se consacrent à l'étude de l'archéologie maritime et sous-marine cherchent, d'après les épaves découvertes, à reconstruire l'histoire des relations entre les peuples depuis la plus haute antiquité.

18 h 13 : Le miroir de Pablillo.

C'est Achille Zavatta l'interprète principal de cette émission. Il s'agit d'une farce d'un auteur espagnol anonyme du XVI^e siècle.

18 h 45 : Histoire d'un instrument : les violes.

— La reverdie, de Moineau d'Arras, chantée par Gérard Friedman ; au luth, Monique Rollon ; à la viole, Odette Geoffre.

— Au Musée du Conservatoire, Stéphane Wiener présentera les violes à braccio, Maurice Baquet jouera de la viole de garde, de la trompette marine et s'essayera à l'octobasse, contrebasse fabriquée en 1848, et qui ne servit qu'une seule fois.



Pendant le tournage de « Histoire d'un Instrument » (à droite, le réalisateur, Maurice Bencher). R.T.F.

19 h 15 : Histoires sans paroles.

20 h 30 : « INTERVILLES 63 » : SUPER FINALE

Aujourd'hui, super finale de l'année : la ville qui a remporté la victoire 1963 rencontre la ville de Dax qui remet en jeu la Coupe qu'elle gagna l'an dernier lors du Tournoi 1962.

Vendredi 20 septembre

12 h 30 : Paris-Club.

19 h 15 : Pour les filles : Magazine féminin.

18 h 45 : Télé-Philatélie.

20 h 30 : Sept jours du Monde.

21 h 5 : Rendez-vous Junior.

21 h 35 : Terre des arts : la Tunisie.

Samedi 21 septembre

12 h 30 : Paris-Club.

18 h : Dessin animé.

18 h 5 : Voyage sans passeport : l'Asie (1).

18 h 45 : Le petit conservatoire de la chanson.

Mireille vous présente les meilleurs de ses élèves qui sont les vedettes de demain.

19 h 25 : Le grand voyage.

Le premier tandem de demi-finalistes présente les films réalisés pendant le mois d'août.

20 h 30 : La vie des animaux.

Lundi 16 septembre

18 h 45 : Les Pierrafeu.

19 h 15 : L'avenir est à vous.

20 h 20 : L'O.N.U., maison de verre.

Un reportage sur l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 17 septembre

12 h 30 : Paris-Club.

**UNE BOITE BLEUE
CARAN D'ACHE**
DANS CHAQUE SERVIETTE

Voici la boîte de crayons spécialement conçue pour les études.

La boîte la plus économique composée de 18 crayons hexagonaux de couleur à double usage :

ÉCRITURE et DESSIN

**LES BOITES BLEUES
CARAN D'ACHE**

Sont en vente chez votre papetier





DANS LES RUES
DE WASHINGTON

200 000 PARTICIPANTS A LA MARCHE DE LA LIBERTÉ

Ils étaient venus de toutes les régions des Etats-Unis, à bord de 15 avions spéciaux formant un pont aérien, à bord de 22 trains, 2 600 autobus et une multitude de voitures. A pied, aussi, pour quelques-uns d'entre eux. Le matin du 28 août, ils étaient à peu près 200 000 dans les rues de Washington pour la « Marche de la Liberté » organisée par les leaders noirs dans le but d'appuyer leurs revendications : fin de la « ségrégation raciale », mêmes conditions de travail pour les Noirs que pour les Blancs...

10 % DE BLANCS PARMI EUX...

Grâce à une organisation minutieuse dans les moindres détails, il n'y eut pratiquement aucun incident. Les organisateurs avaient mis au point un service d'ordre très efficace, épaulé par les policiers fédéraux et les « Marines ». Des consignes très strictes avaient été données aux participants. On craignait, en effet, que des extrémistes ne provoquent des troubles qui, étant donné l'importance de la foule, auraient pu prendre vite des proportions tragiques. Mais il n'en fut rien.

La journée se déroula dans une véritable atmosphère de kermesse. Elle débuta par une sorte de gigantesque pique-nique, tandis que les haut-parleurs diffusaient des négro-spirituals entrecoupés

par des slogans réclamant « dans les lois et en pratique, les mêmes droits pour les Noirs que pour les Blancs ».

L'après-midi, l'immense foule est rassemblée sur la pelouse, longue de 2 kilomètres, qui s'étend face au mémorial de Lincoln, le Président des Etats-Unis qui décréta l'abolition de l'esclavage, il y a exactement cent ans, en 1863.

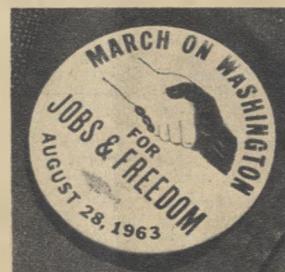
Il y a, autour des leaders anti-ségrégationnistes

Marche, Philip Randolph, fait le serment de poursuivre sans repos la lutte pour l'égalité raciale aux Etats-Unis.

UNE LETTRE PASTORALE DES 149 ÉVÈQUES

Puis, tandis que les manifestants prennent le chemin du retour, une délégation des organisateurs — six Noirs et quatre Blancs — est reçue à la Maison Blanche par le Président Kennedy (qui déclarait peu après : « ... Cette manifestation a contribué de façon significative au bien-être de l'humanité... »).

Bientôt, les projets des lois élaborés par le Président des Etats-Unis pour abolir la discrimination raciale seront soumis au Congrès américain. Ils y rencontreront beaucoup d'adversaires, parmi les représentants des Etats du Sud. Mais il est certain qu'un énorme pas vers le triomphe de la justice est en train de se faire. Tous les chrétiens sont solidaires de cette action. « Abatsez les obstacles qui empêchent les frères Noirs de pouvoir bénéficier de leurs droits » demandaient, il y a quelques jours, dans une lettre pastorale commune lue dans toutes les églises, les 149 évêques des U. S. A..



tionnistes noirs, 150 membres du Congrès américain, des artistes célèbres : Marlon Brando, Burt Lancaster, Mahalia Jackson, Joséphine Baker, Harry Belafonte, Sammy Davis Junior... et la foule représentant 20 millions de Noirs, brandissant une véritable forêt de bannières réclamant l'égalité. Parmi les 200 000 manifestants, on distingue à peu près 10 % de Blancs.

Au nom de tous, l'organisateur de la



Photos Associated Press.

LES ORCHIDÉES

FICHE

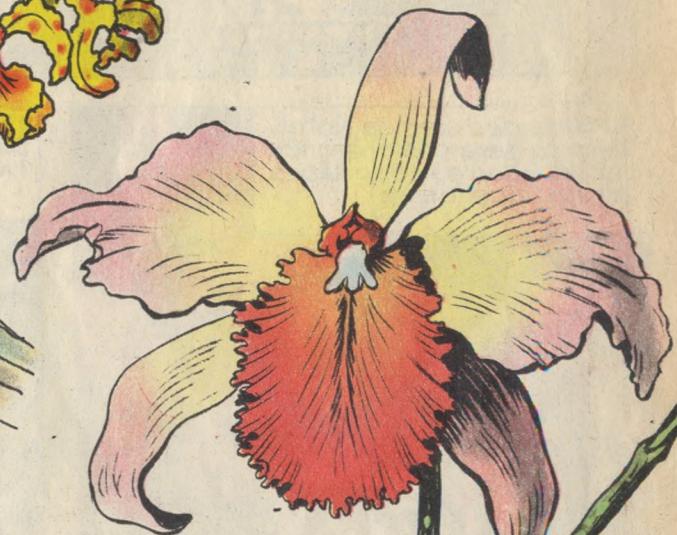
nature

ONCIDIE
d'Amérique tropicale.



Type d'Orchidée épiphyte avec ses racines aériennes.

CATTLEYA
du Brésil.



Les orchidées font partie de la famille la plus nombreuse du règne végétal ; 5 000 espèces, réparties en 350 genres et 5 tribus, croissent sur toute la terre, à l'exception des régions polaires. Sous le rapport des coloris, ces plantes portent des fleurs dignes d'admiration ; leur consistance est tantôt légère et fine comme un tissu soyeux, tantôt épaisse et ferme comme de la cire ou de la porcelaine. Quant à leur feuillage, parfois velouté, chamoisé, argenté ou doré, il constitue à lui seul un ensemble décoratif. Quelques genres de cette prodigieuse famille fournissent la vanille, le thé de Bourbon, le salep, et quantité d'autres produits qui trouvent leur emploi tant du côté culinaire qu'en préparation de médicaments.

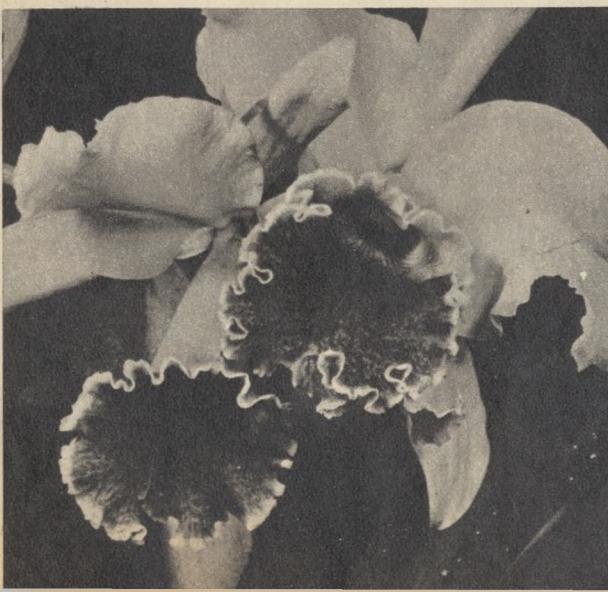
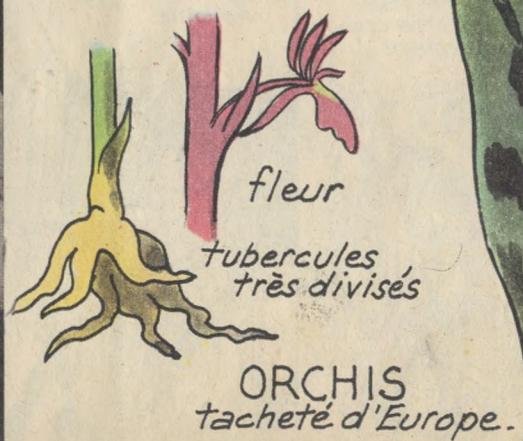
Celles qui végétent sur notre sol sont toutes des plantes herbacées, qui se plaisent aussi bien dans les bois, les prairies humides que sur les coteaux secs et arides ; citons l'orchis pourpre, l'orchis tacheté, l'orchis singe, le « sabot de Vénus », etc. Mais les plus curieuses et les plus originales sont disséminées dans les immenses forêts indiennes, africaines, et surtout brésiliennes, au sol mou, épais d'humus, d'une richesse incomparable, où une pierre est aussi rare qu'un diamant ! Toutes ces plantes bizarres ne sont pas terrestres ; certaines se plaisent aux sommets d'arbres géants afin d'y jouir de la lumière bienfaisante. Propagées, semées, pourrait-on dire, par les insectes, elles se développent à même les écorces des troncs, mais n'y vivent pas en parasites, étant pourvues de racines aériennes, qui puisent dans l'atmosphère les éléments nutritifs dont elles ont besoin.

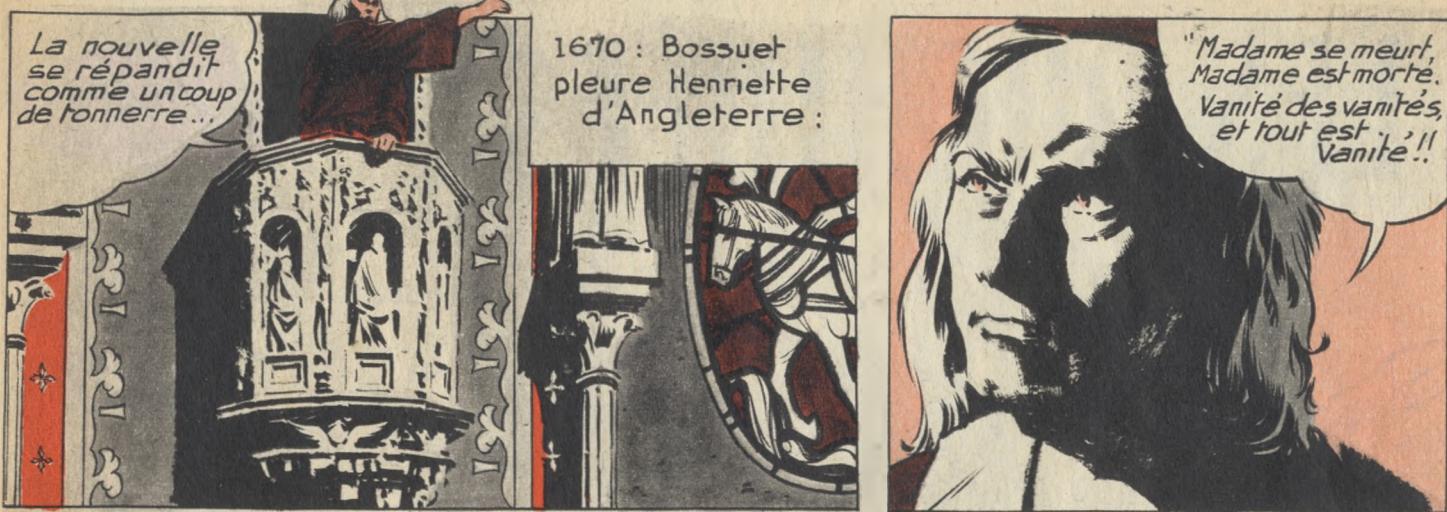
Ces sortes d'orchidées, véritables fleurs de la jungle, que certains Indiens « chassent » au péril de leur vie, exhalent une odeur suave rappelant le muguet, le lilas, l'oranger et, chose étrange, peuvent se conserver plusieurs mois sans perdre la splendeur de leurs coloris.

Des « orchidiophiles » passionnés font de ces plantes d'admirables collections, et les horticulteurs se les disputent pour en orner leurs serres ; le jardin botanique de São Paulo en cultive plus de 400 espèces. On les multiplie par semis ou par divisions des touffes ou des rhizomes. Leur culture exige des soins nombreux et minutieux ; de là leur prix qui dépasse de loin celui des autres fleurs.

ESGI.

hampe florale





Le mouvement aboutit.

Monsieur Viollet le Duc, il faut sauver Notre-Dame !

Cela va coûter beaucoup de temps et d'argent !

Un crédit de 2.650.000 Frs or vous est ouvert dès maintenant...

Pour la Flèche, il me faut 500 tonnes de bois et 250 tonnes de plomb.



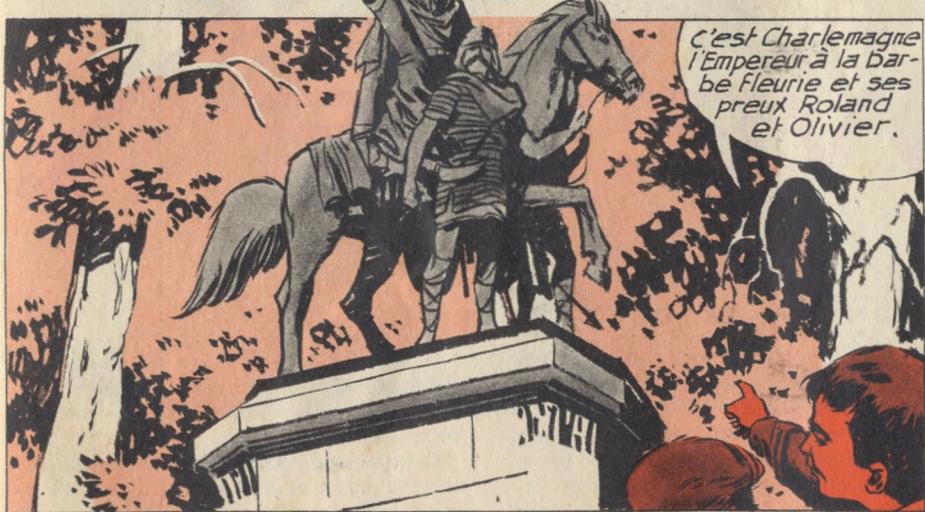
L'orgue de Cavaille-Coll a 86 jeux, 110 registres.

C'est le plus moderne d'Europe !

On aménage ensuite le parvis.



C'est Charlemagne l'Empereur à la barbe fleurie et ses preux Roland et Olivier.



Le 11 novembre 1918 : La fin de la guerre est célébrée avec éclat.

C'est le premier Te Deum depuis Solferino en 1859



Et en août 1944, ce sont les combats de la libération de Paris ...



... en attendant les gars de Leclerc.

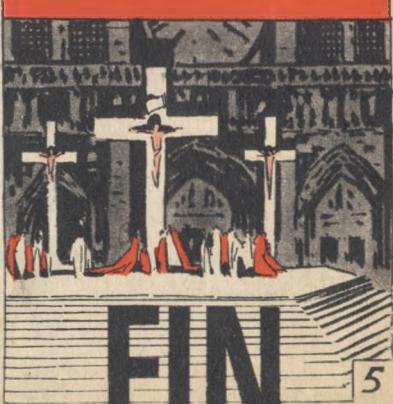
Paris libéré !!



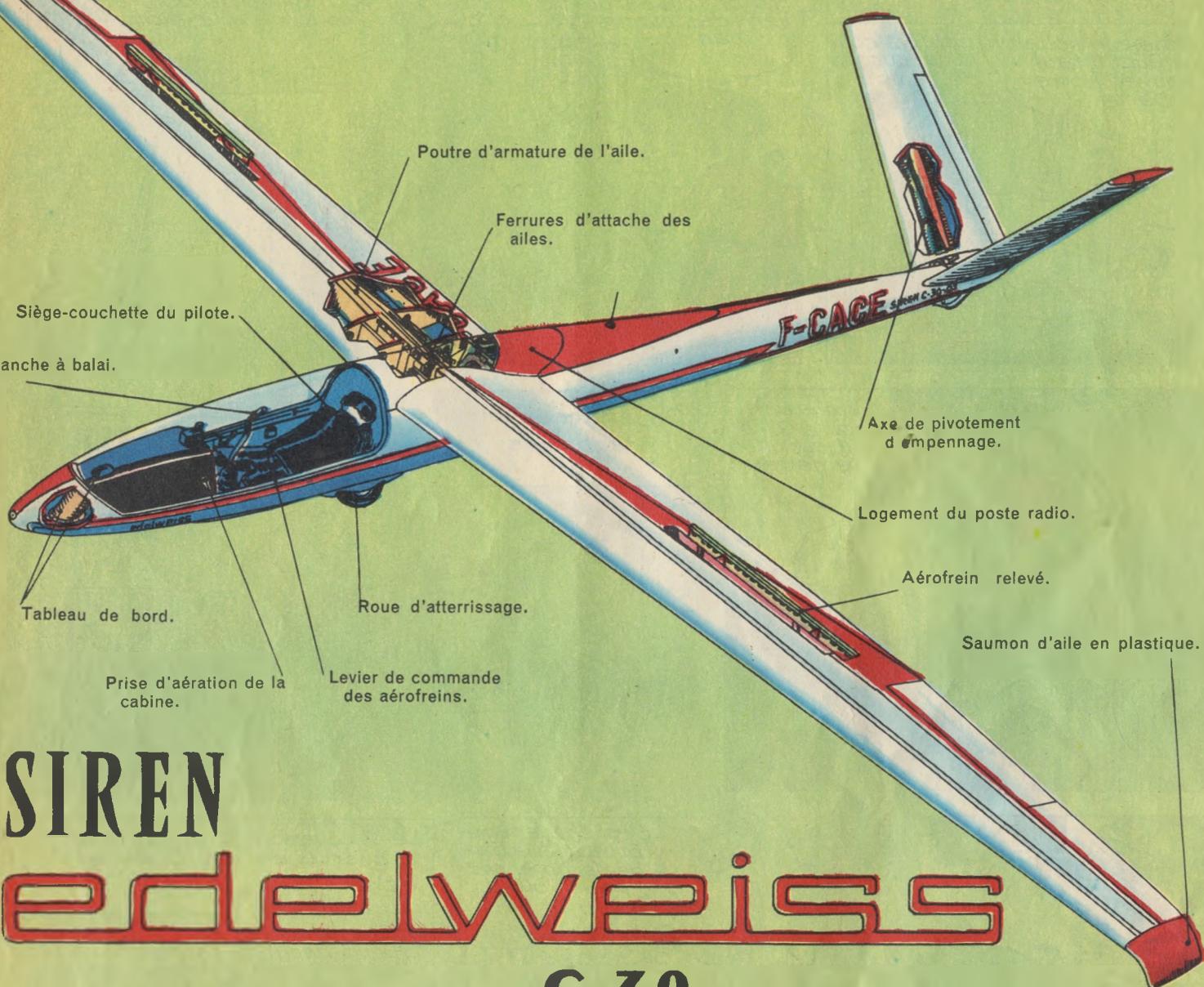
Vive la France !!

Merci à Notre-Dame

Aujourd'hui, Notre-Dame demeure. Notre-Dame continue à protéger Paris.



FIN



SIREN

edelweiss

C-30

PLANEUR MONOPLACE DE COMPÉTITION

Le dernier « championnat du monde de vol à voile », qui a eu lieu à Junión (Argentine), du 10 au 24 février 1963, a vu la victoire en second d'un nouveau planeur français particulièrement réussi.

Vous pouvez en admirer les lignes élégantes ci-contre.

« Edelweiss » a été conçu par le même ingénieur, Jean Cayla, que les fameux « Bréguet 901, 902, 904, 905, 906 », dont nous

vous avons présenté des modèles (voir « C. V. », n° 20, du 18-5-1958, et n° 34, du 23-8-1962).

Les ailes et empennage du « C-30 » sont réalisés en matériau « sandwich » composé de contre-plaqué d'Okouné, enserrant du Klegecell, avec quelques parties, tels les saumons d'aile, en plastique stratifié.

Le fuselage lui-même est presque entièrement moulé en stratifié de verre.

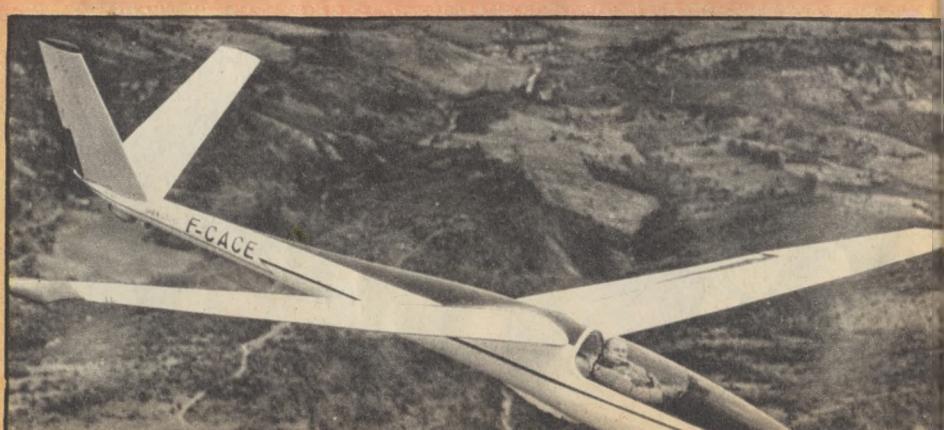
Une des particularités principales de « Edelweiss » est la position couchée du pilote, déjà réalisée sur quelques planeurs étrangers.

Cette position permet de diminuer la section du maître-couple du fuselage et d'augmenter ainsi la finesse aérodynamique de l'appareil.

Par ailleurs, Jean Cayla prépare un modèle biplace pour l'écolage.

CARACTÉRISTIQUES

Longueur	7,60 m
Envergure	15 m
Surface alaire	12,5 m ²
Poids à vide équipé	215 kg
Poids minima en ordre de vol	310 kg
Vitesse maximale, environ	200 km



LES BREVETS ET INSIGNES DE VOL A VOILE

L'extension du vol à voile a amené la Fédération Aéronautique Internationale à établir toute une série de brevets et de diplômes. Nous te les énumérons dans cette page ainsi que les conditions exigées pour les obtenir.

LE BREVET C s'obtient après un vol d'une durée de cinq minutes au moins et sans perte de hauteur. L'insigne attribué représente trois mouettes blanches sur fond bleu.

LE PREMIER DIPLOME DE PERFORMANCE nécessite un vol d'au moins cinq heures, un gain de hauteur d'au moins 1 000 m, un vol sur une distance d'au moins 50 km. L'insigne est le même que pour le brevet C, mais entouré d'une couronne en feuillage argent. On le nomme « insigne d'argent ».

LE DEUXIÈME DIPLOME DE PERFORMANCE est attribué pour un vol de distance de 300 km, un gain de hauteur de 3 000 m. L'insigne est le même, mais avec une couronne d'or, dit « insigne d'or ».

LE TROISIÈME DIPLOME DE PERFORMANCE est celui des pilotes chevronnés. Il faut accomplir un vol de distance, avec but fixé de 300 km, un vol de distance libre de 500 km, un gain de hauteur de 5 000 m. L'insigne dit « insigne de diamant » est le même que celui des autres catégories, mais avec trois roses de diamant sur la couronne d'or.

LES SPÉCIALISTES FRANÇAIS

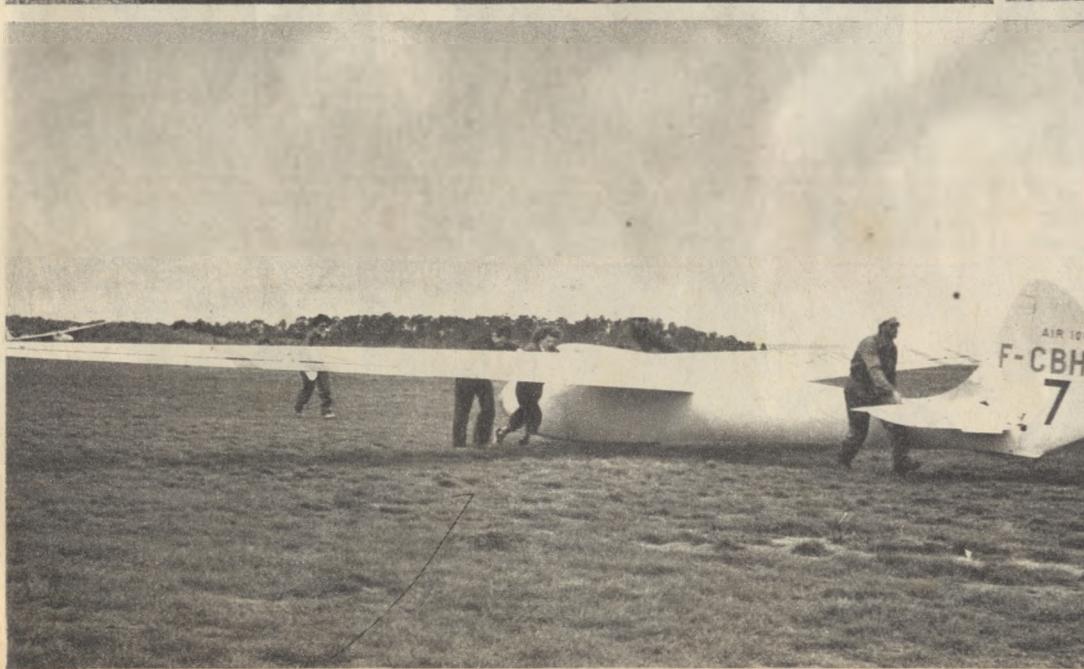
La France est un des pays où le vol à voile est le plus implanté. Les champions français sont réputés dans toutes les grandes compétitions internationales.

En 1961, on a attribué 13 123 insignes C, 3 437 insignes d'argent, 417 insignes d'or, 54 insignes de diamant.

Lorsque furent arrêtés ces chiffres, il y avait dans le monde 164 pilotes possédant l'insigne de diamant et, parmi eux, 54 Français.

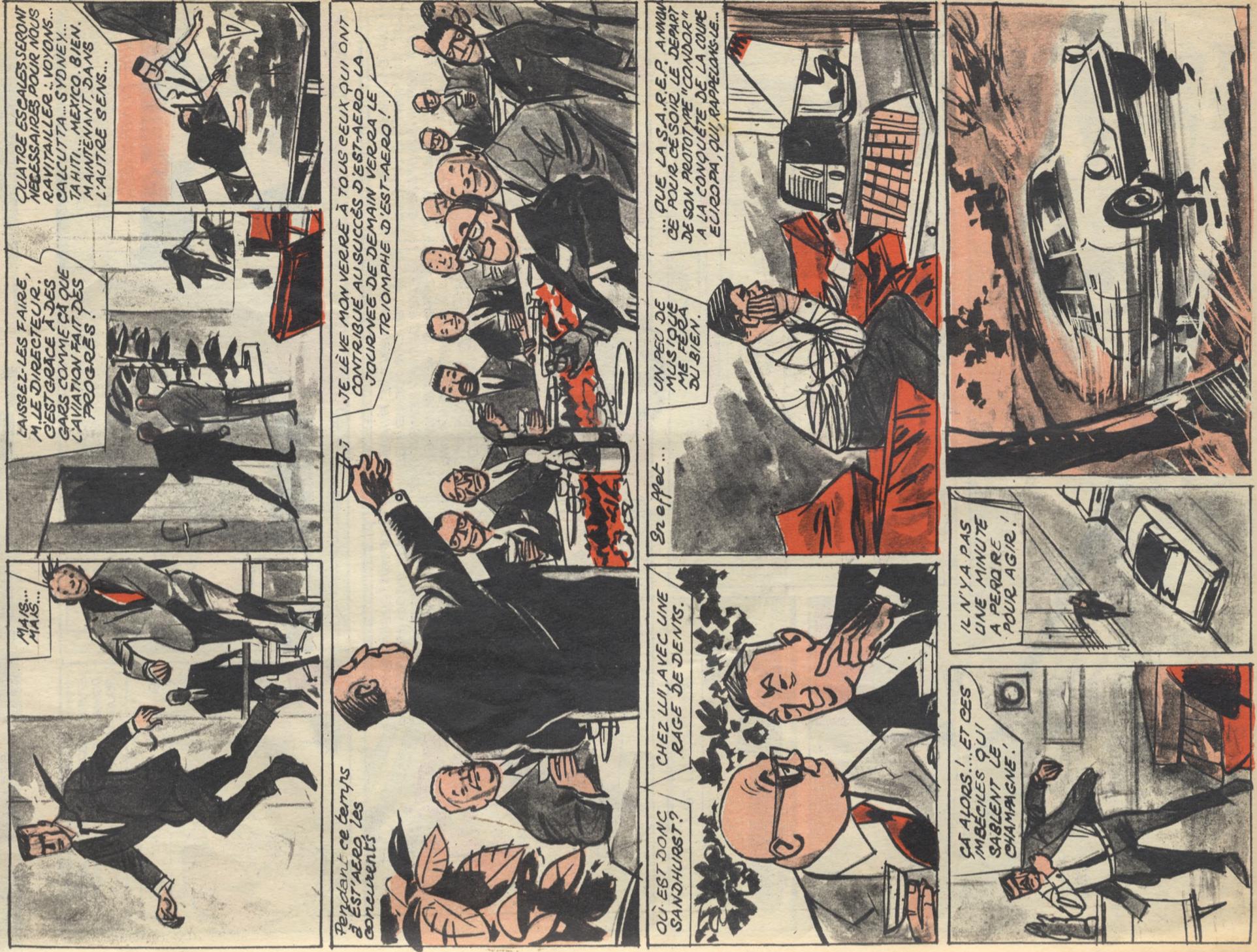
J. L.

Photos POTTIER.

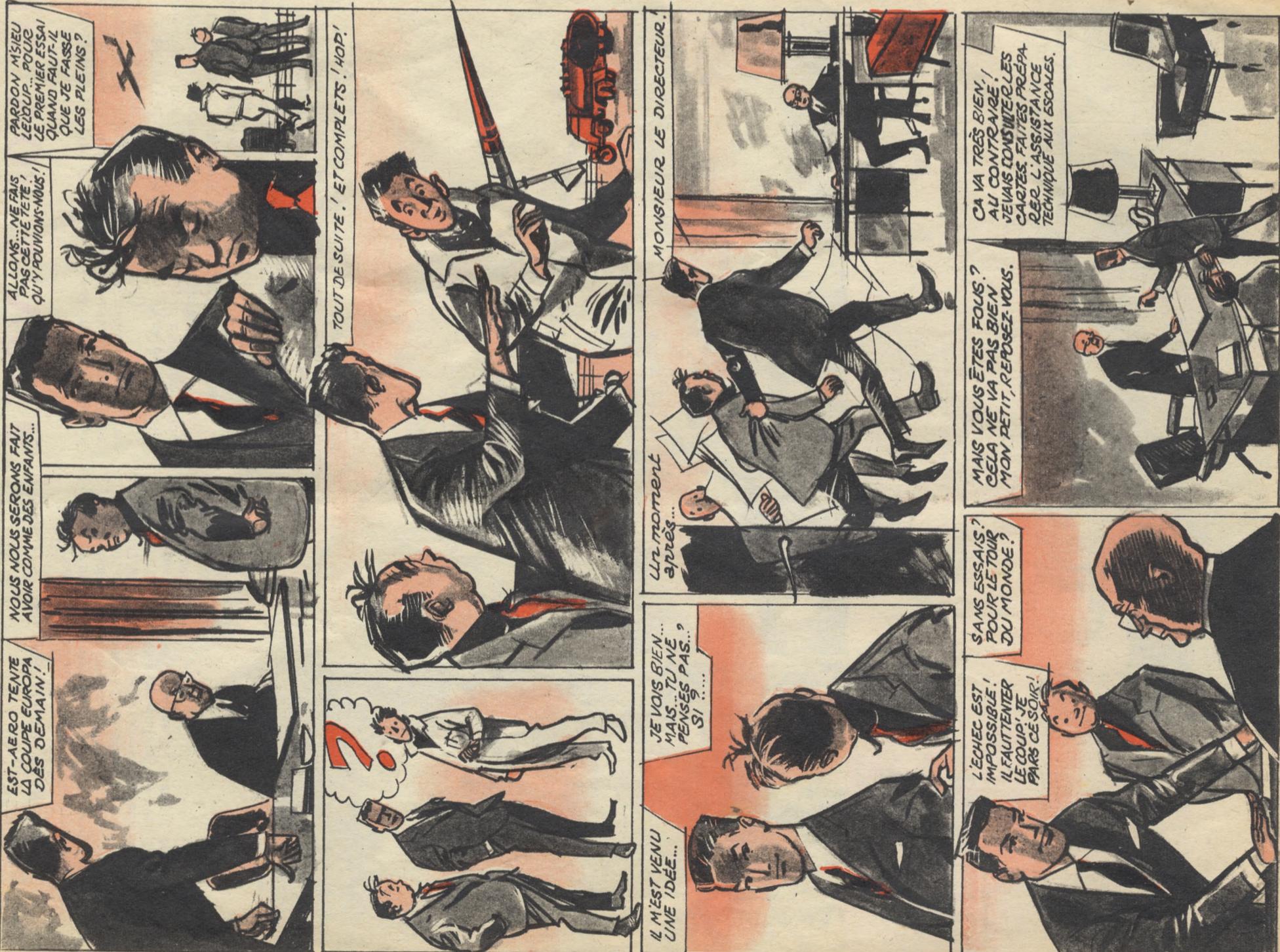


Les photos de cette page te montrent les activités de **FRANCINE ABADIE**, une championne française de vol à voile, qui a, plusieurs fois, battu de nombreux records.

"CONDOR"



LE VOL du

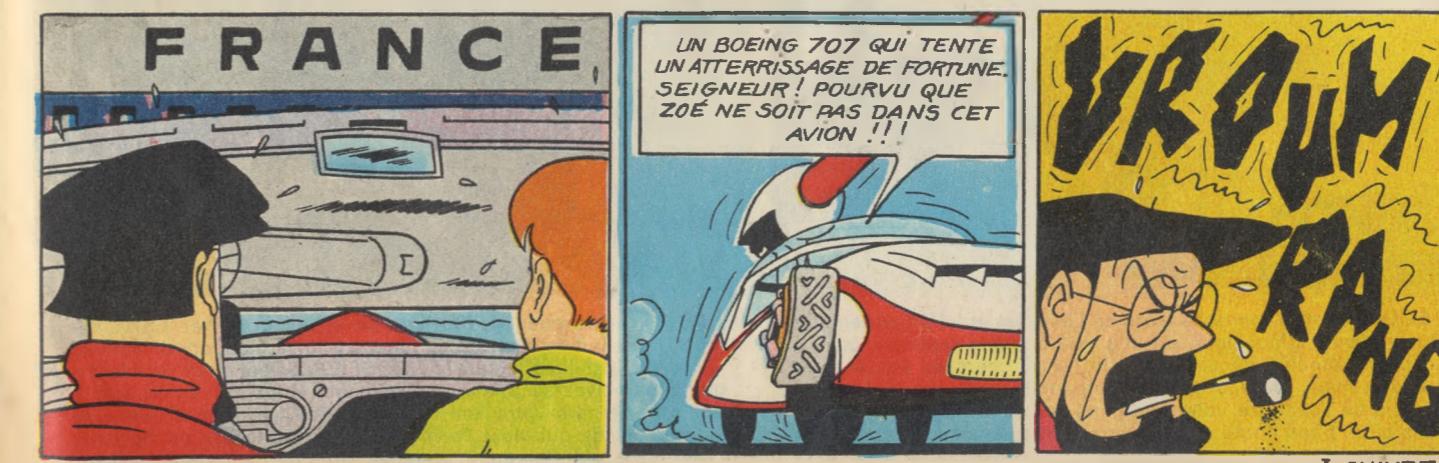
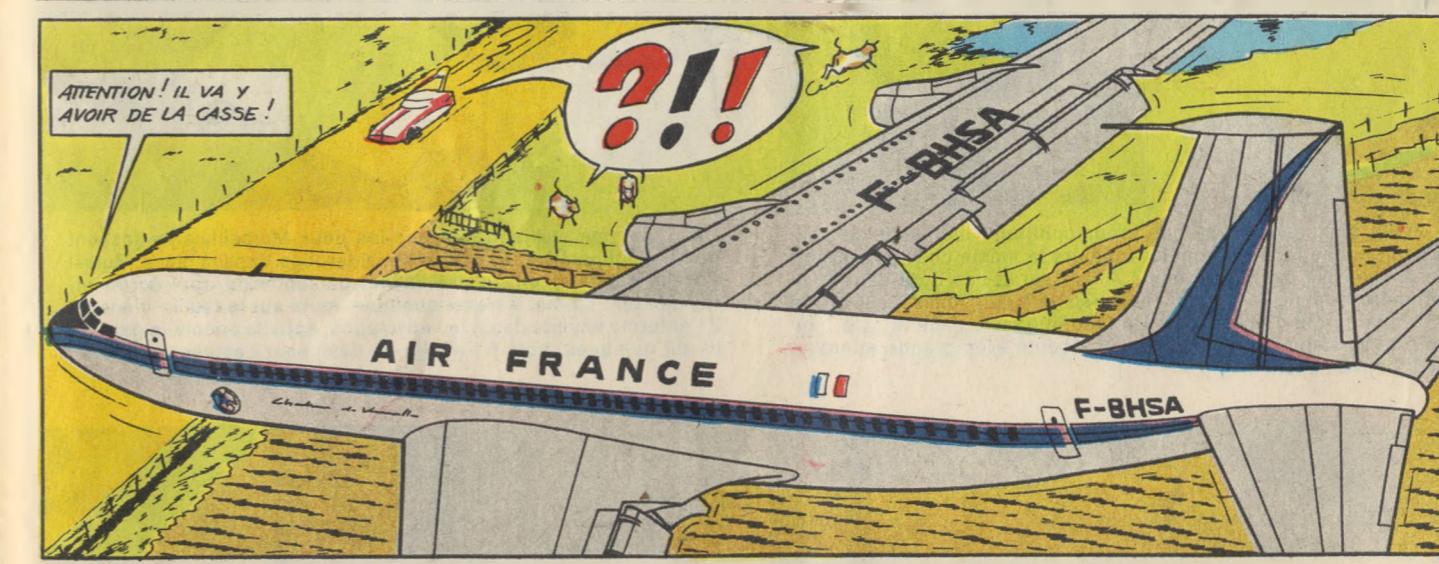
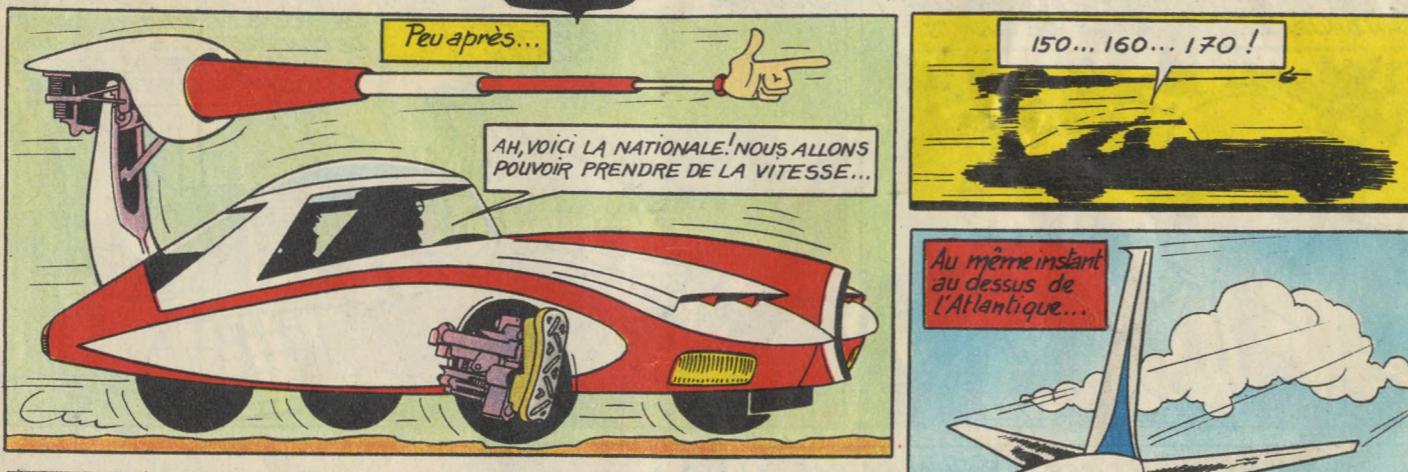
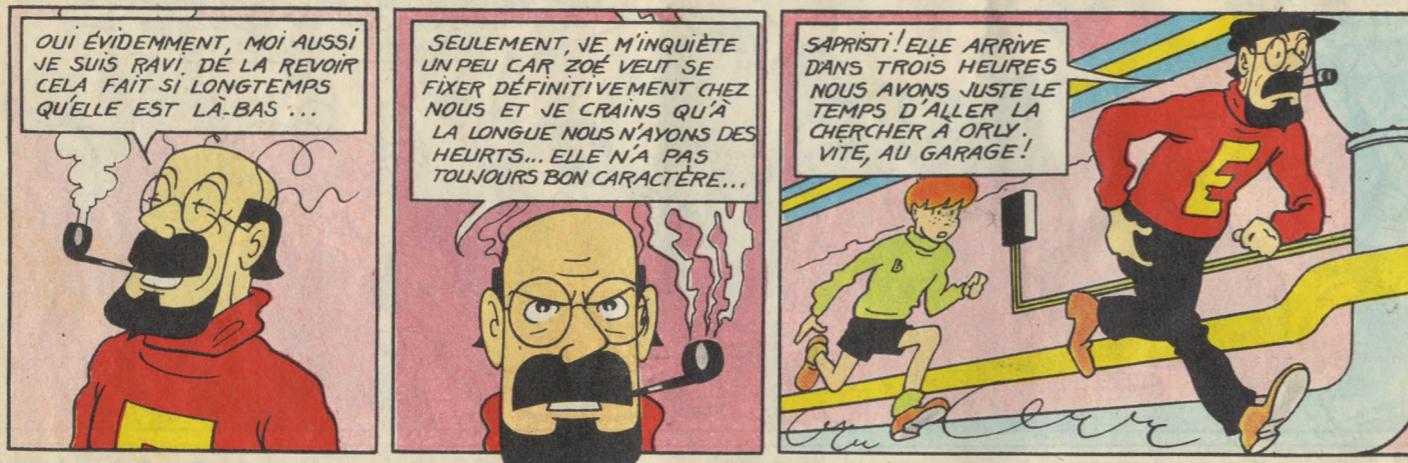


RÉSUMÉ. — Marc le Loup est très ennué, car la compagnie Est-Aero va tenir de battre le record qu'il vise.

TEXTE ET DESSINS
DE GILBERT

La tante d'Amérique !

RÉSUMÉ. — Tonton Eusèbe vient de recevoir une lettre d'Amérique qui semble fort le réjouir.



RÉSUMÉ. — Gatignol s'est jeté dans la gueule du loup et est prisonnier des bandits.

DU SANG FROID



1. Que faire? Que dire à cet inconnu qui tient la vie de Gatignol dans ses mains sans doute? Et Gatignol lui-même, que fait-il en ce moment? Ne risque-t-il pas de compliquer lui-même sa situation avec son tempérament toujours impétueux et irréfléchi? Lestaque pose la question qui lui brûle les lèvres? « Et si Gatignol tente de s'évader? » — « Dans ce cas-là, répond l'autre, tant pis pour lui, évidemment. »



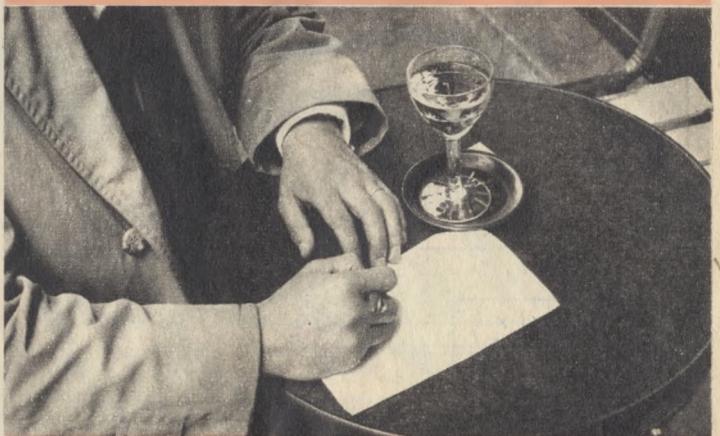
3. Ils sont revenus au café pour continuer leur petit conseil. En fait, ils ne font que répéter toujours la même chose : prévenir la police? Ne pas la prévenir? Aller seul là-bas ou à deux? Ou attendre comme le bandit l'a conseillé? Oui, mais peut-on se fier à la parole d'un bandit? Un inconnu assis dans le café, non loin de Lestaque et de Bastagaille, écoute avec grande attention leur conversation.



5. Le garçon s'approche alors de Lestaque et lui dit en tendant l'enveloppe : « Monsieur, on m'a prié de vous remettre ceci. » Lestaque, étonné, décachette et lit : « Ne cherchez pas à comprendre, mais, je vous en prie, faites-moi confiance, j'ai toutes raisons de vous être utile. Les gens qui gardent votre ami sont sans pitié. Sans doute ne le reverrez-vous jamais si vous n'agissez pas tout de suite... »



2. Lestaque et Bastagaille sortent de l'hôtel affreusement perplexes. « Préviens tes collègues, dit Bastagaille, qu'on envoie un car de police là-bas et que... » — « Pour que ces bandits retournent leur fureur contre Gatignol? Jamais de la vie. Dans ces situations, il faut agir seul, Bastagaille. Il est encore heureux que le monsieur qui me téléphonait ait ignoré qu'il s'adressait à un policier! »

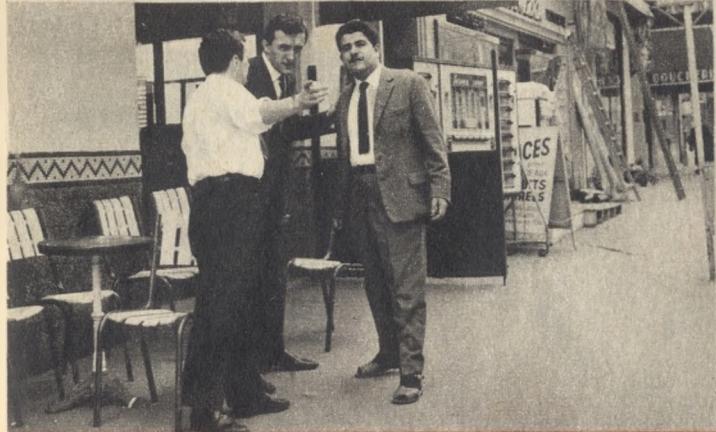


4. L'homme, veillant à ce que les deux Marseillais ne fassent point attention à lui, les observe à la dérobée dans la glace. Puis il appelle discrètement le garçon, lui demande de quoi écrire et, rapidement, se met à tracer quelques mots sur la feuille blanche. Il l'enferme ensuite dans une enveloppe, appelle encore le garçon, lui dit quelques mots à l'oreille en désignant Lestaque et sort.



6. ... Ne prévenez surtout pas la police et suivez EXACTEMENT mes indications : téléphonez au 187 à Meudon, demandez GRAVIANI et dites-lui que le « DOSSIER Z » est entre vos mains, que vous n'avez aucune autre explication à lui donner, mais qu'il doit vous rendre votre ami tout de suite. Il le fera. » Lestaque veut savoir de qui vient ce mot et interroge le garçon de café. Celui-ci, à qui l'inconnu a donné un bon pourboire, répond évasivement.

Leestaque



7. Alors Lestaque s'énerve, montre sa carte de la police. Impressionné, le garçon consent alors à dépeindre physiquement l'étrange client. Lestaque et Bastagaille se regardent : ce signallement correspond à celui de l'homme qu'ils ont sauvé sur la route de Meudon. « Par où est-il allé en sortant ? » demande Lestaque. — « Par là. » — « Viens, Bastagaille, il faut le retrouver. Il a certainement d'autres détails à nous apprendre. »



8. Mais Braweyn — le faux Carlier, car c'est lui — est parti en courant vers la rue Guyemer. Lestaque et Bastagaille l'aperçoivent au moment où il entre dans une voiture. « Coquin de sort, dit Lestaque, et ma voiture à moi qui est stationnée à cent mètres d'ici ! » Il s'élance en courant, mais l'autre déjà a démarré. Lestaque va y renoncer quand il aperçoit une station de taxis.



9. Lestaque et Bastagaille montent dans un taxi. Une poursuite s'engage, mais l'inconnu brûle un feu rouge et le chauffeur de taxi s'arrête. « Continuez, dit Lestaque. J'en prends la responsabilité, je suis de la police. » Il montre encore sa carte, le chauffeur démarre ; mais à ce moment, sorti d'où ne sait où, un agent motocycliste, siffler aux lèvres, vient se planter devant le taxi qui se voit contraint de stopper net.



10. « Vous n'avez pas vu le feu rouge ? dit le motard. Vos papiers. » Alors Lestaque, furieux, intervient : « Vous n'auriez pas pu arrêter, plutôt, la voiture qui nous précédait et qui, elle aussi, a brûlé le feu rouge ? Ce chauffeur de taxi n'a agi que sur mon ordre : inspecteur Lestaque, de la Police judiciaire. » Le motard salue et s'éloigne, le chauffeur de taxi ne sera pas inquiété.



11. Mais l'inconnu est loin maintenant et introuvable. Lestaque ne devra se contenter que des éléments qu'il possède. Pendant ce temps, dans le living-room de la villa, Graviani et Steller tiennent, eux aussi, conseil. « Si nous n'avons aucune nouvelle de Bandol cet après-midi, dit Graviani, c'est que tout le réseau a été découvert. Dans ce cas, nous n'allons pas rester ici à attendre qu'on nous prenne. »



12. « Que faisons-nous du prisonnier, alors ? » demande Steller. — « Il nous servira d'otage pour être tranquilles jusqu'à la frontière. Après, ma foi, nous verrons... » Et il termine par un ricanement qui laisse présager des intentions redoutables. A ce moment, le téléphone sonne. « C'est sûrement Bandol », dit Graviani ; et il bondit vers l'appareil. Mais la voix qui lui vient, de l'autre bout du fil, le fait blêmir. « Graviani ? Je vous préviens que nous tenons le dossier Z... »

SCÉNARIO ET TEXTE DE GUY HEMPAY

Le retour de



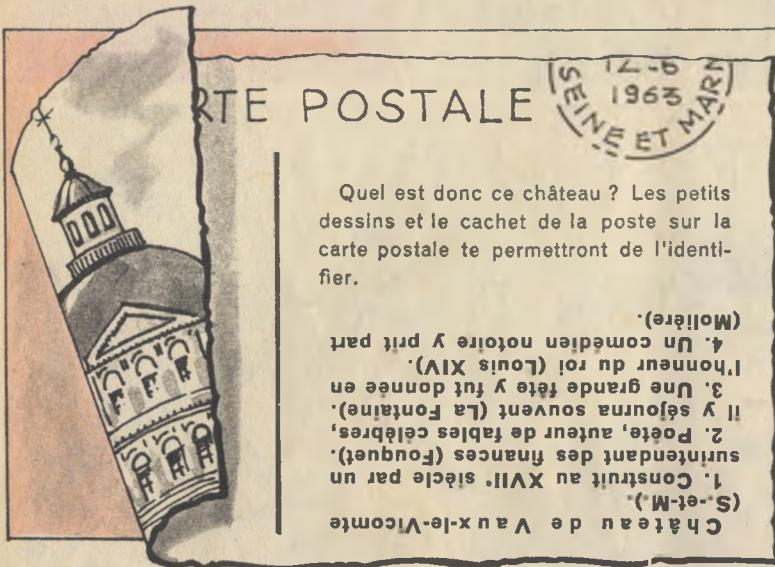
Spider Creek

DESSINS DE ROBERT RIGOT

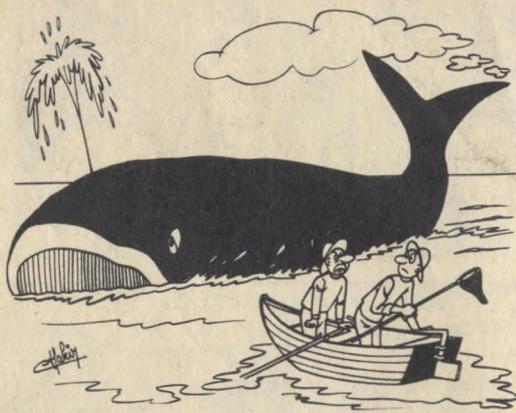
RÉSUMÉ. — Fred le Vaillant et son compagnon se trouvent mêlés à la recherche du bandit Spider Creek.



LA CARTE POSTALE MYSTÉRIEUSE



HUMOUR



DUEL

Deux fous se promènent avec une hache sur l'épaule.

— Où allez-vous ? demande un gardien

— On va se fendre la pipe.

Philatélistes 5 F

Voyez ce que le chocolat Cémoi vous offre pour
(ou 20 timbres à 0,25)

...non seulement Cémoi vous offre un timbre-poste de collection avec chaque tablette de chocolat, mais il fait mieux encore : pour 5 F, il vous propose un matériel complet pour philatéliste : un magnifique album de 50 pages qui contient 2.000 cases, 800 reproductions. Une loupe. Une pince. Un carnet de classement. Une pochette de mille charnières. Un insigne de philatéliste, émail et or. Mais ce n'est pas tout : une plaquette d'initiation à la philatélie, éditée par THIAUDE, expert philatélique réputé, vous est offerte gratuitement par Cémoi (joindre un timbre de 0,25 F).

Si vous voulez savoir et recevoir ce que Cémoi peut faire dans le domaine de la philatélie (et il peut beaucoup pour vous), écrivez à CHOCOLAT CÉMOI, Service Timbre, GRENOBLE (Isère).



JEU des cahiers CLAIREFONTAINE

Ces deux dessins comportent 5 différences. Lesquelles ?

En classe, c'est avec les cahiers "CLAIREFONTAINE" qu'il gagne ses prix.





5

FAITES VOS CONSTRUCTIONS NAVALES

Vous savez maintenant qu'il est possible de commander au doigt et à l'œil tout modèle réduit navigant, sous la seule condition qu'il puisse emporter, avec lui, le récepteur capable de recevoir les ondes émises, puis, en conséquence, de manœuvrer le ou les interrupteurs commandant les différentes manœuvres désirées. D'autre part, un émetteur de très faible puissance envoie les ondes utiles. Par ce terme d'émetteur, n'allez pas voir quelque chose d'aussi important qu'un émetteur de radiophonie. D'abord, il n'est pas question de transmettre la voix ou la musique, mais seulement une impulsion. Il est donc plus facile, en somme, de faire de la radio-commande que de la « phonie ».

Cet émetteur a une portée qui ne dépasse pas 400 à 500 m. A notre avis, c'est amplement suffisant. En effet, où que vous vous trouviez en tant que surface liquide réservée à vos évolutions, vous ne commanderez jamais un navire que vous ne voyez plus eu égard à son éloignement.

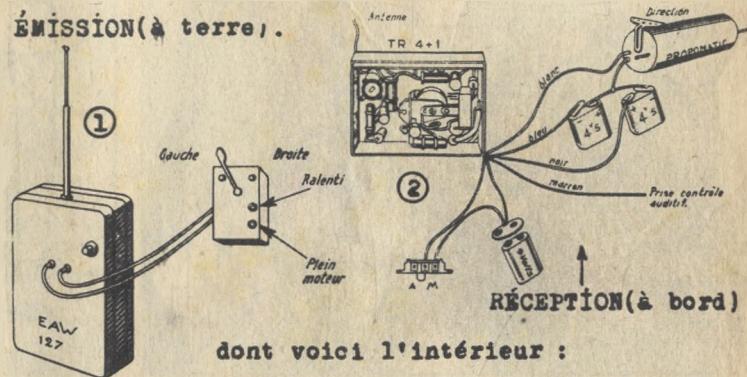
UN RÉCEPTEUR DANS LE CREUX DE LA MAIN

Malgré votre vue perçante, nous vous voyons mal apercevoir un frêle esquif de 50 cm de long, ou moins même, à un demi-kilomètre de distance. Car il ne faut pas oublier que si, hier encore, il fallait un navire d'au moins un mètre de long pour y loger un récepteur, celui-ci s'est tellement amenuisé qu'il tient maintenant dans le creux de la main ; de telle sorte que les plus petits bâtiments peuvent bénéficier de cette commande à la fois invisible et efficace. L'émetteur ? On le voit en 1 tandis que le récepteur, les piles et finalement le gouvernail sur lequel il agit sont visibles en 2. En 3, on voit l'intérieur de l'émetteur et en 4 on constate qu'un modèle de récepteur, avec son support, destiné à une seule commande, ne tient vraiment pas beaucoup de place.

DÉBUTANTS, CECI EST POUR VOUS

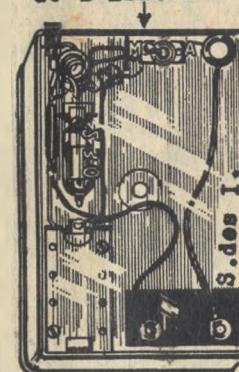
Dans tous les domaines, on a pour habitude de commencer par le plus simple. Le grand art ne vient qu'après. Aussi donc, vous n'allez pas — par radio — commander le moteur de propulsion, le gouvernail, la sirène, les treuils, le récepteur-radio du bord, l'éclairage, etc. Ce serait beaucoup trop deman-

ÉMISSION (à terre).



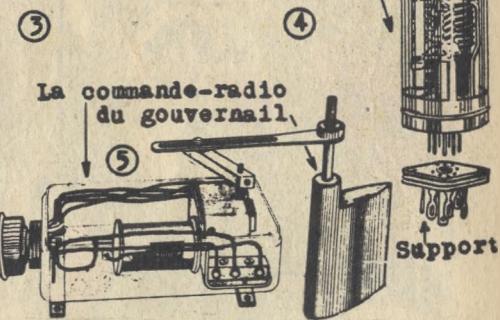
dont voici l'intérieur :

de l'Emission.



③

de la Réception.



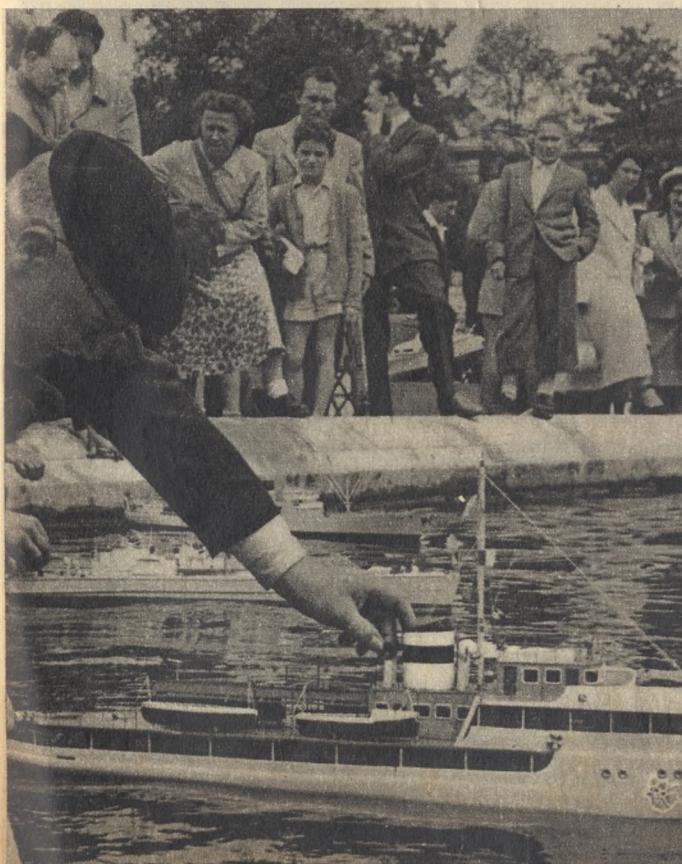
der pour débuter. Et, pour réaliser ces multicommandes, il faut déjà être connaisseur. Tout au contraire, nous voulons que quiconque ignore tout des ondes appelées « hertziennes » puisse s'en servir avec fruits. C'est pourquoi nous vous conseillons ceci : faire ce qu'il y a de plus élémentaire : ne commander de loin que le gouvernail. N'allez pas croire que ce ne soit pas suffisant. En effet, rien ne s'oppose à ce que la mise en marche du moteur d'hélice soit faite à la main, au départ du quai en quelque sorte. Après quoi, la manœuvre du gouvernail permet de réaliser tous vos désirs : le navire fait demi-tour, revient, vire de bord à nouveau, repart sur la gauche, va en ligne droite, se dirige ensuite sur la droite. Si vous avez des obstacles mis là tout exprès ou par le hasard, ce même gouvernail suffit pour les éviter successivement. Après quoi, quand vous jugez que les expériences se suffisent à elles-mêmes, le gouvernail (toujours lui) fait revenir le navire vers le quai d'où il est parti. Ainsi donc, contrairement à ce que vous pouviez croire, le dispositif figuré en 5 est parfaitement capable de vous donner satisfaction. Et, comme il n'y a ainsi qu'une seule commande, l'ensemble est simplifié autant qu'il est possible : le récepteur agit sur un relais qui ferme le circuit du petit moteur entraînant le gouvernail de façon très simple. Ce dernier est entraîné de l'extrême gauche à l'extrême droite, et il suffit d'envoyer une impulsion en appuyant sur le bouton visible en 1 pour arrêter ce gouvernail dans la position où il se trouve à cet instant.

Voilà donc, contrairement à toutes suppositions, la commande à distance mise à la portée de tous. Toutefois, ne perdez pas de vue que vous faites là de l'émission et que vous ne devez pas utiliser cet ensemble sans le demander (simple formalité d'ailleurs, mais obligatoire) au :

**MINISTÈRE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS
DIRECTION GÉNÉRALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

20, avenue de Ségur, Paris-7^e.
Tél. : SÉG. 16-40, poste 879.

Maintenant, rien ne vous manque plus pour prendre « le large » et braver les tempêtes.



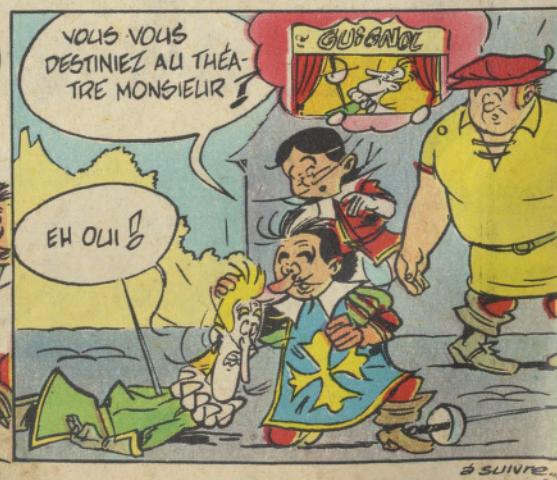
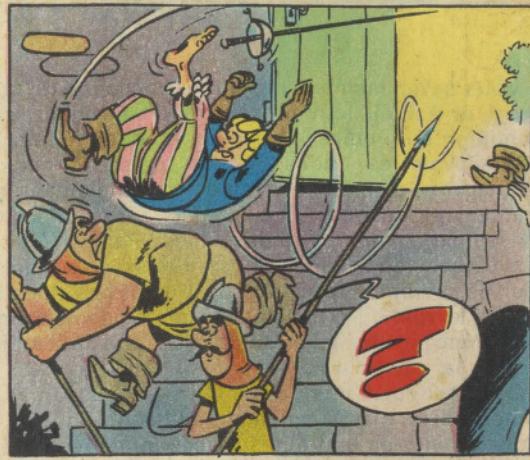
FIN

M. RACINE.

Rigodin, Languefol Renfort dans les LABYRINTHES du CHATEAU de VAUX EN PATELIN

Par
Giscardant
63

RÉSUMÉ. — Rigodin et ses compagnons, prisonniers de Monsieur de Touquets, tentent de s'évader.



CV LCVP PAGES

SUIVRE...